

## **GOLPI DURO PA BAHOMUNDO; 1112 KILO INTERCEPTA DIAHUEBS NA CURACAO**



## **DOS HOBEN LO A HORTA CARTERA DI UN TURISTA polis a logra gara nan**



## **Un Arubiano di Savaneta... Mr. Mauritz de Kort (48) di Aruba a bira e di 25 presidente di Corte Comun**



## **Mester draai bek 15 dia di ATV; Demasiado dianan liber ta tranca economia**



## **MINISTER ENDY CROES A FIRMA ACUERDO PA EXTENDE KLM ARUBA MARATHON PA 3 AÑA MAS**





# Entrada Seremonial di Zr.Ms. Groningen na Aruba

Zr.Ms. Groningen riba dia 27 di Mei aproksimadamente 08:30 lo hasi un bishita kòrtiku den haf na Aruba. Kompletamente sigun tradishon e tripulashon lo keda yamá Bon Biní ku seremonia militar. E barku ta presente den region desde April pero ainda no a hasi Aruba un bishita.

Den Region Karibe e tripulashon ta enfoká nan mes riba entre otro operashonnan kontra trafikashon di droga. Forsanan Armá ku esaki ta duna realse na kumplimentu di su debenan konstitushonal, tal manera promoshon i mantenshon di orden públiko internashonal i stabilitat. E operashonnan ta tuma luga ku koperashon di partnernan stratégiko tal manera Wardakosta Region Karibe i 'Joint Interagency Task Force South (JIATF) Merikano.



Marina Real tin 4 barku patruyero di e klase "Holland". E (OPV) barkunan patruyero pa oséano, ta barkunan ku por wòrdu desplegá di frma

flksibel pa kuido di awanan di kosta. Huntu ku esaki entre otro nan por keda desplegá pa kumpli ku mantenshon di lei, den operashonnan kontra

trafikashon di droga, tareanan humanitario entre otro dunando yudansa den emergencia. E aña aki Defensa ya a interceptá 4000 kilo di droga.

## Un a dal e den cara: Desconocinan a los varios tiro cu bala di kelki ariba adicto



Boliviastraat - brasa.

Diaranson algo prome cu mey anochi polis a bay den Boliviastraat, unda un homber lo a wordo herida

Heridanan di "bala"

Na yegada di polis nan a bin topa cu un homber sinta cu a resulta di ta un adicto.

Agentenan a constata cu berdad e homber tawata herida, tanto na cara y

E la conta polis

E la bisa polis cu un of mas individuo lo a tira ariba dje altura di e bushalte unda tin un mata.

E arma usa lo tawata di bala di kelki, y si esaki a wordo modifica lo por a causa heridanan serio mirando cu nan mik pa su cabes.



Polis a constata herida den cara y na su brasa. A pidi un ambulance pa Boliviastraat.

Na yegada e Paramediconan a papia cu e agentenan cu a informanan di locual a sosode. Despues di un

rato cu e Paramediconan a papia cu e homber e la mustranan unda e la wordo herida e la cana subi e ambulance, unda cu e Paramediconan a duna e asistencia necesario.

Ainda ta fresco den nos

memoria locual a pasa cu e conocido SKI (dfm) cu si no tawata tin e suerte di e homber aki, debi cu ariba dje a ser usa un caliber halto cu a costa su bida algun dia despues.



# Mester draai bek 15 dia di ATV; Demasiado dianan liber ta tranca economia

## Opinion Publico di Lector:

Dianan liber na Aruba ta simplemente dimas! E sector gubernamental cu mester brinda servicio na e sector comercial tin demasiado dianan liber. Den pasado gobernantenan a haci uso di dia liber pa asina cera deal cu sindicatonan, pero den e temponan actual, tantisimo dianan liber no ta muestra di ta algo efectivo tampoco productivo. A para bira cu pa cada dia liber cu tin, ta plak un dia extra liber di ATV su tras. Pues pa cada dia liber cu comercio ta haya, sector gubernamental ta haya un mas, totalizando dos.

Tur cos ta tranca, tur servicio ta tranca, no tin productividad. Servicionan cu mester keda cla rapido, por dura trankil 3 pa 4 luna, pasobra cada ves tur cos ta dal para.

Segun e opinion treci dilanti di nos lector, e ta bisa cu pa pasa un simpel akte na Notario di compra/venta, e proceso cu nan mester manda screen



na belastingkantor por dura lunanan largo, pasobra belastingkantor no ta contesta Notario y asina tur desaroyo di pais ta keda tranca.

Minister di Finansas no tin control di cuanto tardansa su departamento di belasting ta ocasiona na varios aktenan di compra/benta? Cu tur

consecuencia cu e cumprador cu kier desaroya, ta sufri perdida financiero, dor di no cuminsa na tempo?

Pa cada dia liber oficial, a hinca un pia cu ATV dag, hasiendo asina di 1 dia liber, full un weekend largo.

E situacion aki a wordo tolera bastante, pero ta ora pa gremionan tambe cuminsa lansa

nan opinion y hasiele un debate publico, den forma constructivo, pa asina pone un paro na e trancamento aki.

Ta yega ora pa un contrato laboral nobo cu empleadonan publico, cu por ta uno eficiente, productivo, den bienestar di nos pais.

## Bruela conoci como Monkeypox declara como malesa contagioso categoría A

Manera por a tuma nota den medionan di prensa recientemente den diferente pais a constata casonan di personanan cu symptomnan di un enfermedad parecido na un sorto di bruela. Na Hulandes e enfermedad aki a wordo yama “apenpokken” (na ingles “monkeypox”). Diferente pais a raporta tambe un aumento den contagio di e casonan di apenpokken.

Mientrastanto a constata e prome casonan na Hulanda. E “Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu” na Hulanda a conseha e minister encarga cu Salubridad na Aruba pa declara e enfermedad di apenpokken como un malesa contagioso cu ta cay den e categoria-A di e Landsverordening infectieziekten (AB 2019 no. 27).

Poco ta e informacion científico



relaciona cu e apenpokken. No ta conoci e rapidéz di e contagio, ni con e ta afecta e individuo. P’esey e ta hopi importante pa haya sa trempa, isola tur caso

sospechoso, establece reglanan pa monitoria e desaroyo y quarantine pa contene e nivel di contagio.

Basa riba esaki nos ta informa

cu un bes cu esaki bay publica den nos Afkondigingsblad como A-ziekte den e Landsverordening e ta bira oficial cu apenpokken ta un malesa contagioso.



# Golpi duro pa baho mundo; 1112 kilo intercepta diahuebs na Curacao

Kustwacht seccion Curacao a detecta diahuebs 26 di mei 2022, un contacto sospechoso cerca di costa di Curacao.

E centro di control a dirigi helicopter na e sitio.

A detecta un boto cu velocidad halto y mesora a pidi asistencia di Jaguar y Metalshark.

Riba e go fast a encontra 3 hende homber, dos Colombiano y un Dominicano.

A intercepta e boto y a hibe tera.

Nan tabata transporta pakinan di droga.

A pasa e 3 hombernan y e paketenan di droga pa Cuerpo Policial di Curacao pa mas investigacion.

Ta trata di 1.112 kilo di droga. Fiscal a duna ordo pa kima e droga na mes momento cual diahuebs mes a kima e droga.



## Den area di Noord dos hoben lo a horta cartera di un turista, camera y tambe personal a capta esaki y polis a logra gara nan



area di The Village na Noord un turista poco bebi a ser horta, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di patruya na e sitio a bin compronde for di e turista cu dos hoben lo a bay cu su cartera for di su man. Camera di seguridad di e lugar como tambe personalnan di e lugar tambe a wak esaki. Polis mesora a bay revisa e video y a cuminsa buska pa e 2 sospechosonan. No mucho leu for di unda e incidente a sosode polis a logra encontra e dos hobennan y a detenenan. E turista a logra haya su cartera bek pero esaki sin su placa cash aden. E detenedonan a keda transporta pa warda di polis pa interrogashon pa por duna cuenta tocante e ladroncia aki.



Dialuna marduga a drenta informe di cu den





# Chimenea di Carnival Freedom a pega candela marando na Turks Caicos

Diahuebs mainta, un barco crucero di Carival lines, "freedom" a pega candela, ora e tabata marando na Grand Turks, un isla di Turks and Caicos.

E chimenea a pega candela y a percura pa hopi huma preto.

E pasaheronan y tripulante ta sano y salvo. Den apenas 20 minuut a domina e candela.

E motibo di esaki ta bao investigacion.

Carnival Freedom su ruta actual ta islanan ariba den Caribe.

Ta un barco cu tambe tabata bishita Aruba.



# Barco cu 842 Haitiano a yega Cuba enbes di Florida

Un Embarcacion cu 842 haitiano a yega Cuba siendo nan destino tabata pa yega Merca, na Florida Keys.

E embarcacion cu mas di 800 haitiano a yega Puerto Caibarien, na Villa Clara, dia 24 di Mei.

E embarcacion cu ta inclui un baby di algun luna.

E barco, pa motibonan desconoci a yega Cuba. E ocupantenan a wordo atendi pa e servicionan gubernamental di Cuba.

E cantidad grandi di emigrante Haitiano a wordo acomoda den un campamento na Sierra Morena, na Corrarillo, unda nan ta ricibi tur atencion necesario, segun e portal Cubadebate a informa.





# Director suspendi di Lotto pa Deporte

## Sr. Roland Tuitt a masacra deporte na Aruba

Hopi hende por tin varios opinion, pero si bo no ta un deportista, of un dirigente di deporte, bo opinion no ta alcaso, pasobra bo no ta biba e decadencia di deporte, e lucha y sacrificio cu mester haci, pa saca e deporte padilanti. No solamente bou di maneho di Roland Tuitt, e fundacion Lotto pa Deporte debe miyones na Stichting Sportsubsidie Aruba, pero tambe tin un debe grandi na Fundacion Facilidadnan Deportivo.

E jaarrekening 2019 di Lotto pa Deporte traha door di Roland Tuitt y audita door di oficina di accountant Grant Thornton ta musta riba pagina 26 un debe di casi Afl. 600.000 na Fundacion Facilidadnan Deportivo.

Ta pesey mes no por

tin placa pa mantene e facilidadnan deportivonan cu Lotto pa Deporte mes ta doño huridico di nan. Esaki si ta algo insolito y sigur por papia di un berguensa nacional.

Ta mas cu obvio cu mundo di Deporte ta grita auxilio pa un cambio radical den Fundacion Lotto pa Deporte. E debe ta para clarito riba pagina 26 den seccion '10 Current Liabilities', esta na final di december 2019, Fundacion Lotto pa Deporte debe Fundacion Facilidadnan Deportivo e siguiente sumanan:

Payable Stichting FFD	Afl. 257.934
Payable Stichting FFD -Funding projects	Afl. 341.819
Total	Afl. 599.753

Bou maneho di Tuitt ta



bisto cu Lotto pa Deporte a bira un malpagado y un sinberguensa.

Aya banda a bin compronde tambe cu Lotto pa Deporte tampoco no ta pagando nada, ningun vergoeding, na Fundacion Facilidadnan Deportivo pa e mantencion di e varios complejo deportivonan cu ta pertenece legalmente na Lotto pa Deporte.

No por ta asina cu e

weganan di loteria y catochi, cu ta varios, ta genera miyones y miyones di placa y tog ta cu placa di belasting (pueblo), subsidio di gobierno, mester mantene e facilidadnan aki.

Ta ora pa CBN compronde cu mundo di Deporte na Aruba ta exige su 'fair share' di weganan di loteria y catochi.

E maneho aki di Sr. Tuitt si, ta un disaster

pa Deporte y pa nos atletanan di Aruba.

Y tog e tawata tin e curashi di papia soketada den prensa cu financieramente Lotto pa Deporte ta bon para cu tur e Mega Debenan! Ta intresante pa mira ta KEN of KENDENAN lo kier defende e rotsooi aki, pasobra obviamente esun cu defende, ta CONTRA DEPORTE y DEPORTISTANAN!

# Despues di mey anochi chauffeur kier drenta y a dal e cadena cu ta sera K.F.C. su parkinglot



Dialuna madrug a drenta informe di un accidente na K.F.C. na De La Sallestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Hyundai Santa Fe a yega bira pa drenta e parkinglot di

K.F.C. y a bay dal riba e cadena cu tin e area sera y a bay para na un otro restaurant den cercania unda cu e chauffeur a baha bay wak e daño y a subi su auto bay for di e sitio. Na e lugar tin un camara cu a capta tur cos cu number di auto y tur. Polis a tuma e number for di e camara di seguridad

y ta enbusca di e auto cu a causa e accidente aki. Lo ta mihor e chauffeur

mes presenta mainta na warda di Balashi pa evita e maltrip ora cu

polis bishite na su cas of trabao.



Aruba Ports Authority (APA) NV kier a informa cu dentro di poco APA lo pa bay cuminsa desaroya su tereno na Barcadera, especificamente cu ta ubica panort di Astec y parti pazuid di e caminda principal. APA a tuma nota cu ariba e terenonan aki tin diferente chasis (opleggers) of resto di chasis para y/of abandona.

En conexion cu esaki, APA ta pidi tur doño di e chasisnan aki pa nan kita nan for di e tereno di APA na Barcadera mas pronto posibel en todo caso prome cu 26 di Juni 2022.

Despues di e fecha aki, e chasis (opleggers) cu keda atras ta wordo considera como grofvuil y lo deshaci di esakinan como parti di e limpieza di e tereno.

Di antemano danki pa boso cooperacion.

Atentamente,

Aruba Ports Authority N.V.



# Ley nobo: Mester tin aprobacion pa haci sex; solamente “si” ta si

Parlamento di Spaña a pasa un ley diahuebs, unda a bira obligatorio, cu pa haci sex cu un partner, mester puntra y mester su aprobacion.

Na Spaña desde awor, cualke forma di mishi cu un muher, lo wordo considera violacion, sin importa cu e victima a protesta of pa miedo a lage sosode.

Castigo di prison por bay te cu 15 aña.

Tambe lo wordo castiga e forma di basila, cu intimidacion of ora di duna compliment den forma di intimidacion como tambe ora di distribui videonan di sex.

Minister di Igualdad, Irene Montero a papia di un paso grandi pa atende e terror sexual y e cultura di violacion.



E ley a bini riba su iniciativa, despues cu agresornan a logra

sali cu cadtigonan leve di nan actonan.

E ley ta wordo jama: Solamente “sí”, ta sí!



CENTRALE BANK VAN ARUBA

## RESERVA DI DIVISA NETTO A SUBI SUBSTANCIALMENTE

### Resumen di e Relato Mensual di maart 2022

#### Desaroyo monetario

Compara cu februari 2022, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 48,5 miyon te na Afl. 5.404,8 miyon den e luna di maart 2022. Esaki a resulta for di un crecimiento den e reserva di divisa netto (+Afl. 381,8 miyon) y un bahada den e activo domestico netto (-Afl. 333,3 miyon).

Na maart 2022, e subida den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 685,3 miyon di publico, principalmente relaciona cu otro inversionnan y entrada for di turismo. Esaki a wordo parcialmente mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 303,5 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion.

E reduccion den e activo domestico netto a wordo causa pa bahadanan den tanto credito domestico (-Afl. 330,5 miyon) y den transaccionnan no relata na credito (-Afl. 2,8 miyon). E caida den credito domestico a resulta

for di menos credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 329,2 miyon) y menos credito bancario na e sector priva (-Afl. 1,3 miyon). E bahada den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na un subida den deposito di gobierno (+Afl. 329,2 miyon). E caida den credito bancario na e sector priva a wordo causa pa menos credito na consumidor (-Afl. 14,1 miyon), y mas credito na empresa (+Afl. 8,3 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 4,5 miyon).

#### Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 4,0 porciento den e luna di maart 2022 compara cu maart 2021. E contribuyente principal na e aumento aki tabata e categoria “transporte”. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 2,1 porciento na maart 2022, compara cu 1,7 porciento na februari 2022.



#### Entrada di Gobierno

Entrada total di gobierno a suma Afl. 86,3 miyon na maart 2022, cual ta Afl. 15,5 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 16,4 miyon) y un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 0,9 miyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di impuesto riba importacion (+Afl. 5,0 miyon), riba e asina yama “turnover tax” (B.B.O., B.A.V.P.) (+Afl. 4,9 miyon), y riba salario (+Afl. 3,1

miyon). Di otro banda, entrada for di impuesto riba ganashi (-Afl. 3,9 miyon) a baha.

#### Turismo

Na maart 2022, e cantidad di turista a registra 95.912 turista, cual ta 46.945 mas bishitante (+95,9 porciento) compara cu na maart 2021. E mercadonan Norte Americano, Latino Americano, y Europeo a subi cu 39.017 bishitante (+89,8 porciento), 3.132 bishitante (+165,3 porciento), y 3.731 bishitante (+147,0 porciento), respectivamente.

Banco Central di Aruba



# Un Arubiano di Savaneta...

## Mr. Mauritz de Kort (48) di Aruba a bira e di 25 presidente di Corte Comun di Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Saba y St. Eustatius

E siman aki, Aruba por ta orguyoso di un yiu di tera cu a logra un funcion prominente dentre di Reino Hulandes, esta presidente di Corte Comun di tur e islanan Hulandes den Caribe.

Mr. de Kort den su discurso na su instalacion a usa e palabranan cu Reina Juliana a usa na momento di a subi trono di Reino Hulandes, 6 di september 1948: "Ken mi ta, cu mi mag di hasi e cos aki?". Cu esaki, Mr. de Kort a pasa riba su bida na Aruba, caminda el'a nase y crese te na momento cu el'a bay studia na Hulanda.

E'a repasa henter su hubentud na Aruba y Hulanda, y a splica cu el'a wordo lanta dor di su mama, pasobra cu su 4 aña, su tata a fayece.

Un mama cu mester a haci dos trabao, pa asina por a paga pa su educacion. El'a conta cu el'a haya un bon educacion y guia. Como presidente di corte comun, e mester ta un ehempel.

"Mi kier ta un ehempel pa tur e mucha muher y mucha hombernan cu ta aworaki na scolnan riba nos islanan. No ta importa for di cua bario bo ta bin, hasi algo, hasi bo best na scol y pa tin un bon formacion. Pa e mama y tatanan, opa y omanan, tanta y tionan, esnan cu tin "voogdij", y cu tin biaha ta sinti cu e edukacion ta un reto: mima bosnan yui, protehanan, y stimulanan na scol. Un dia nan lo hasi bo orguyoso", tabata palabranan di Mr. de Kort.

Estando den abogasia na Curacao y na Aruba, su interes pa bira hues a lanta. El'a papia di esaki cu defuntu Mr. Luis de Lannoy, kende e tempo ey tabata presidente di Corte Comun. Mr. de Lannoy a konseha de Kort pa amplia su base y tambe p'e bay traha un tempo na Isla Riba.



E consehonan ey el'a sigui, caminda el'a traha 3 aña como abogado na St. Maarten. Asina el'a start cu su estudio pa hues te cu el'a keda nombra como miembro di Corte Comun. Den varios fase el'a traha na Curacao, Bonaire, Aruba, St. Maarten, Statia i Saba.

E hecho cu el'a traha riba e seis islanan di "Antias Hulandes" a lag'e sinti kico ta e diferencia di cada isla, nan identidad, nan propio idioma y cultura. Cu tempo of por ehempel dor di influensia externo, cultura por cambia of culturanan por influensia otro.

Ora norma y balor di un comunidat cambia, ta na hues pa busca husticia y forma husticia. Pues e hues mester tin bon inculca na loke ta balor y opinion cu tin den comunidat, pasobra cultura y opinion riba cada isla ta diferente, ta responsabilidad di Corte Comun

pa mara y conecta hurisdiccion riba e seis islanan cu otro.

Como presidente nobo di Corte Comun e tin algun meta pa logra cual ta: sigui anca Corte Comun den cuadro internacional; continua cu e colaboracion cu Hoge Raad, Raad van State, Centrale Raad van Beroep y SSR, den un perspectiva inter-regional cu ta di gran balor pa Corte Comun; partisipa den e netwerk nan menciona y colabora cu e organisacionnan aki cu e meta pa reforsa nan trabao na calidad di e trabao na beneficio di comunidad cu ta sirbi; focus riba e proseso

primario, cual ta e trabou di un hues; pa salvaguardia calidad di trabou y proseso, e sosten na gobiernonan y parlamento di nos islanan ta indispensable. Finalmente lo pone atencion na alohamiento di nan establecimentonan riba e islanan.

SOLO DI PUEBLO y TOP 95 FM ta extende palabra di pabien na hues Mr. De Kort, un persona naci na Aruba, di Savaneta, cu a lucha den su trayecto di bida pa asina por logra un di e funcionnan di mas clave di husticia den Caribe Hulandes





# MINISTER ENDY CROES A FIRMA ACUERDO PA EXTENDE KLM ARUBA MARATHON PA 3 AÑA MAS

Den presencia di colega Minister Dangui Oduber, CEO di ATA sra Ronella Croes, IBISA y Run in the Sun cu ta e stichting cu ta organisa e KLM Aruba Marathon,

Minister Endy Croes a firma e acuerdo pa extende e KLM Aruba marathon pa 3 aña mas. Esaki pa di 4 ocasion, cu por core 42 km, 21km, 10km y 5 km, na unda cu nos ta bai tin presencia di coredornan internacional den luna di juni proximo cu ta bai participa

Den un bon colaboracion, a yega na un contrato pa extende e KLM Aruba marathon pa tres aña mas, 2023, 2024 y 2025 y di e forma aki garantiza e continuidad di e evento magestral aki pa local ta un deporte hopi gusta pa hopi hende y ta un forma saludabel pa mantenebo mes den bon condicion

Minister Endy Croes finalisando a agrega

cu IBISA ta esnan cu tin un rol hopi importante den esaki cu e parti organistorio di e marathon

Minister Endy Croes a gradici stichting Run in the Sun cu ta brina e oportunidad pa e marathon aki, ATA pa su contribucion, Minister Oduber y sigur tur e stakeholder IBISA y tur patrocinadornan cu ta haci esaki possible.



## Ta spera mas Horcan debi na La Niña

Noticia EFE / May 27, 2022

E proximo temporada de horcan den Atlantico lo ta mas inenso di lo normal debi na e fenomeno di La Niña y e temperatura di lama cu ta mas halto, segun National Oceans and atmosphere Administration di Merca. Ta pronostica entre 3 cu 6 horcan di categoria 5.

E temporada di horcan cu oficialmente ta cuminsa dia 1 di juni pa 30 di november, lo bolbe surpasa e promedio di horcannan, pa di 7 aña consecutivo, segun NOAA, Rick Spinrad, den un conferencia di prensa.

Ta estima cu den e proximo seis lunanan lo por registra entre 14 y 21 tormenta tropical, siendo cu e promedio di 14, di cual entre 6

y 10 huracanes, di nan entre 3 y 6 de categoria mayor.

Alomenos 3 horcan lo ta entre categoria 3, 4 y 5 riba scala Saffir Simpson, cual ta nifica biento di mas di 111 milla pa hora, igual na 178 km/h. La niña

E tendencianan di la Niña ta haci cu lo tin menos ciclon tropical y mas den Atlantico. Pacifico por spera 60% menos ciclon.

La Niña hay ta percura pa superficie di lama mas cayente cu biento mas debil y y aumento di biento di Africa, cu ta controbui na horcannan mas fuerte.

Spinrad a splica cu tin 65% di chens riba un temporada mas



activo di normal, 25% chens di normal, 10% chens cu e lo ta bao di normal.

E ultimo dos temporadanan di

horcan tabata super activo, cual a usa tur e 21 nombrenan cu a programa pa nan.



# Candela di mondi y sushi den oranan di marduga menasando cas na Seroe Patrishi





Dialuna marduga a drenta informe di un candela basta grandi den Seroe Patrishi, mesora a dirigi tanto polis como bombero pa e sitio. Na yegada di patruya na e sitio a constata cu aki ta trata di un candela di sushi tras di un cas y esaki lo a pega un mondi na candela. Na yegada di bombero na e sitio a combati e candela pa esaki no forma peliger pa casnan serka. Tur habitante den sercania a sali di e cas spanta di e candela. A keda di avisa departamentonan concerni pa atende cu e monton di sushi y tambe auto y partinan di auto bieuw cu a keda kima.

## Prijsnan maximo 28 di mei 2022

Departamento di Asunto Economico  
ta informa tocante e prijsnan  
maximo p'e periodo aki.

Entrante 28 di mei 2022 prijsnan maximo: Pa tuma lugar dia 11 di juni  
a fiha e prijsnan maximo eventual kehonan, fabor 2022. Mester entrega

 <b>Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria Prijsnan Maximo</b> 			
Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 28 mei 2022			
Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
<b>PALOMA</b>	<b>Gelezen:</b>		
-wit,5% broken	12/2 kg.	56,47	5,66
-wit,5% broken	5/5 kg.	58,82	14,14
-wit,5% broken	4/10 kg.	94,11	28,28
-wit,5% broken parboiled	25/1 kg.	71,54	3,44
-wit,5% broken parboiled	5/5 kg.	71,54	17,20
-wit,5% broken zilber vlies	25/1 kg.	55,64	2,68
-wit,15% broken semi super	1/25 kg.	45,04	54,15
<b>b.Eetbareolie:</b>			
<b>WESSON</b>	<b>Gelezen:</b>		
-canola oil	12/24 oz.	91,28	9,22
-canola oil	9/48 oz.	102,78	13,85
-canola oil	4/1 gls.	113,39	34,38
-canola oil	4/5 qts.	151,32	45,88
-corn oil	9/48 oz.	109,75	14,79
-corn oil	4/1 gls.	123,44	37,43
-corn oil	4/5 qts.	164,13	49,76
-best blend	9/48 oz.	108,36	14,60
-vegetable oil	16/16 oz.	89,85	6,81
-vegetable oil	12/24 oz.	89,11	9,01
-vegetable oil	9/48 oz.	96,26	12,97
-vegetable oil	4/1 gls.	109,38	33,16
-vegetable oil	4/5 qts.	141,33	42,85
<b>c.Babyvoeding:</b>			
<b>GERBER</b>	<b>Gelezen:</b>		
-organic puree apple pouch	12/100 gr.	30,30	3,06
-organic puree ban/mango pouch	12/100 gr.	30,30	3,06
<b>Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.</b> <b>Proximo publicacion lo tuma lugar dia 11 juni 2022 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 4 juni 2022 pa por wordo procesa.</b>			

pa diferente producto.

Pa bo conveniencia  
por download e lista di

tuma contacto telefonico  
na 5212423.

Proximo publicacion lo

peticion pa aumento di  
prijs prome cu 4 di juni  
2022 pa por procesa  
esaki.



# Minister Rocco Tjon: COMISION DI CPT A AUDIT DIFERENTE CENTRONAN DI DETENCION NA ARUBA

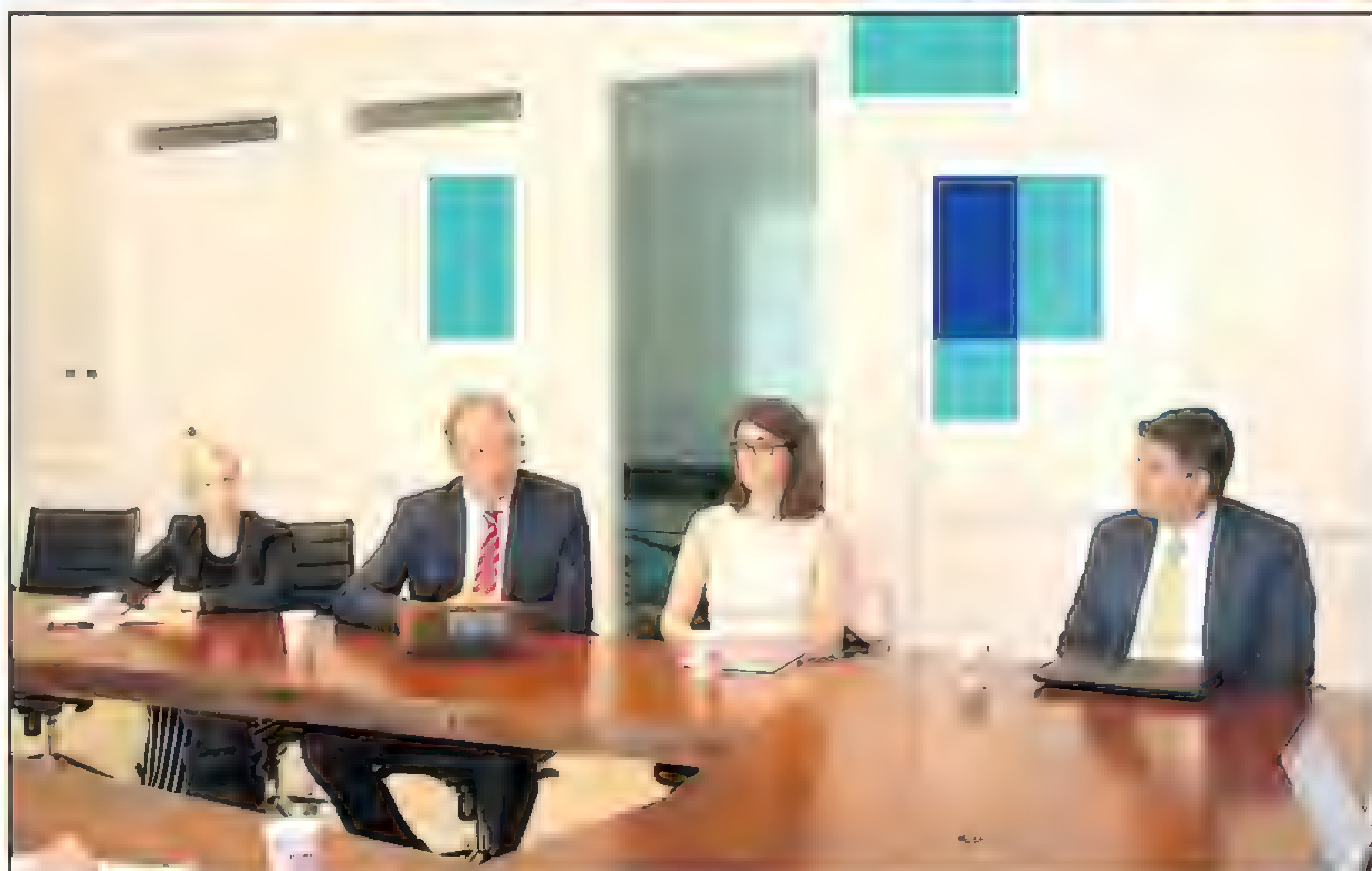
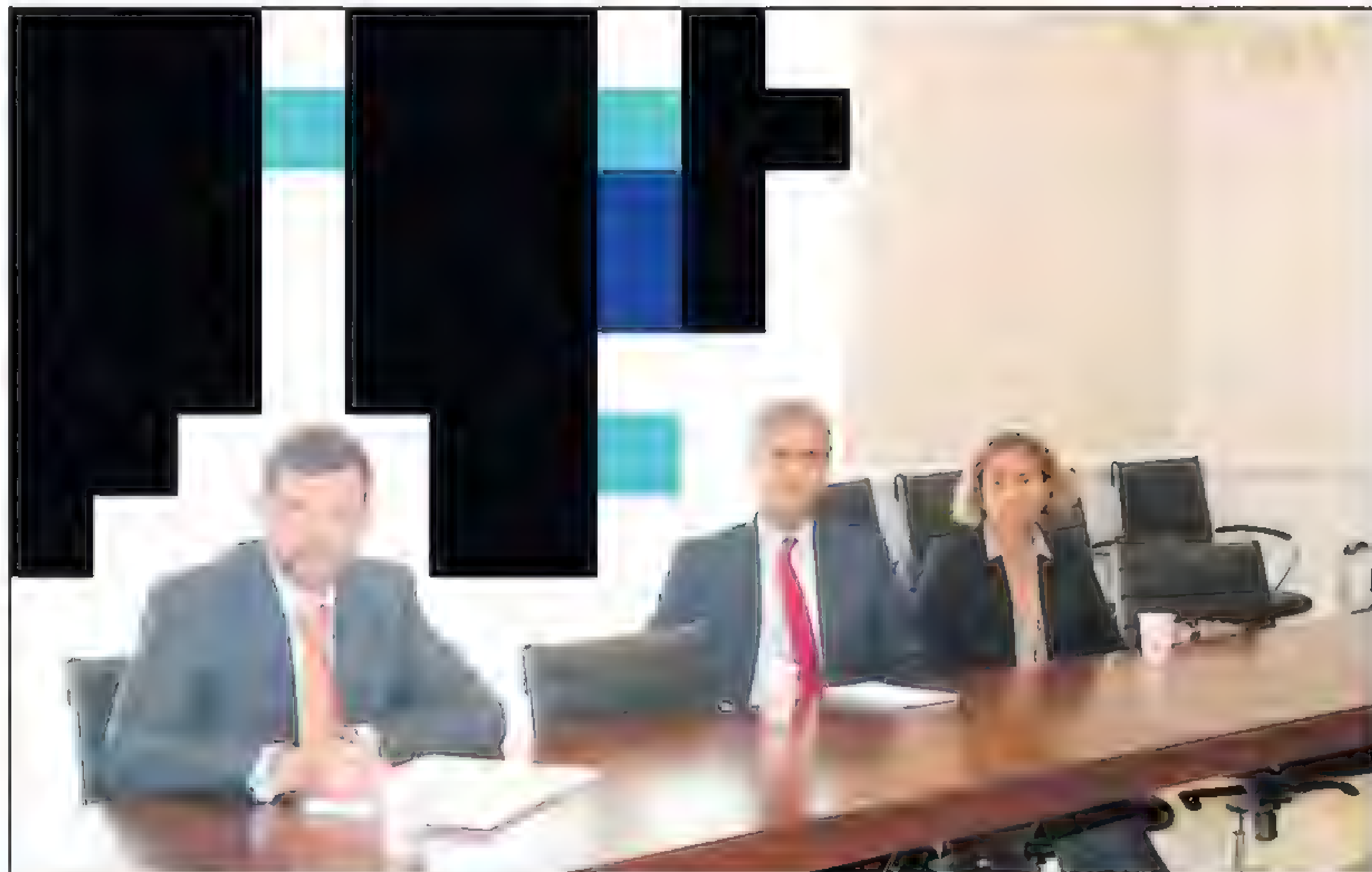


- Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu "Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Wrede Bestrafing of Behandeling" (CPT), un comision internacional cu ta audit centronan di detencion. Durante nan bishita na Aruba, nan a bishita Korrektie Instituut Aruba (KIA), diferente wardanan di Polis como tambe Guarda nos Costa (GNC) pa asina mira e situacion actual. Durante e bishitanan aki, nan a sinta y dialoga cu tur e profesionalnan cu ta traha na e diferente departamentonan aki. Durante e reunion cu a tuma luga despues di nan bishita, a sinta na mesa pa asina brinda nan recomendacionnan. Banda di esaki, nan a tene diferente dialogonan cu e detenidonan, pa asina haya mas informacion tocante varios topico.

E comision CPT ta audit e centronan di detencion riba diferente aspecto, manera infraestructura, higiena y e trato cu e detenidonan ta haya door di e profesionalnan cu ta traha na e centronan di detencion. Dentro di poco lo ricibi e prome rapport preliminar di e bishita aki, cu cada punto detaya. Durante e reunion aki, varios punto interesante a wordo treci padilanti, caminda algun

di e recomendacionnan cu a wordo menciona, no lo tin un costo mara na dje pa por implementa esakinan, manera e adaptacion den maneho y cierto reglanan cu tin na vigor actualmente. Segun Minister Tjon, e puntonan aki lo haya e debido atencion lo mas pronto posibel, pa asina por cuminsa traha riba e adaptacionnan aki. Banda di esaki, a trece demas puntonan padilanti, cu lo haya e atencion necesario a largo plaso, unabes logra aloca e fondonan necesario, pa por atende cu esaki. Segun e mandatario, e comision CPT a keda sumamente satisfecho cu e cooperacion cu nan a ricibi di parti di e delegacion di Aruba, mirando cu nan a ricibi e debido acceso na cada luga, documento y informacion cu nan a pidi pe.

Minister Tjon a indica cu ta reconoce e diferente retonan cu tin actualmente na Aruba, por ehempel cu nos Instituto Coreccional, sinembargo, e tipo di auditnan aki di CPT lo yuda crea mas comprension di nos situacion actual na Aruba, cual por yuda pa ricibi e permiso di Hulanda pa asina yega na e fondonan necesario pa por trece e cambionan necesario. Actualmente, ta den espera di e rapport cu e comision lo entrega pa asina por cuminsa efectua e recomendacionnan.





# Den menos di 22 ora polis ta bolbe detene e mesun sospechoso pa buracheria publico

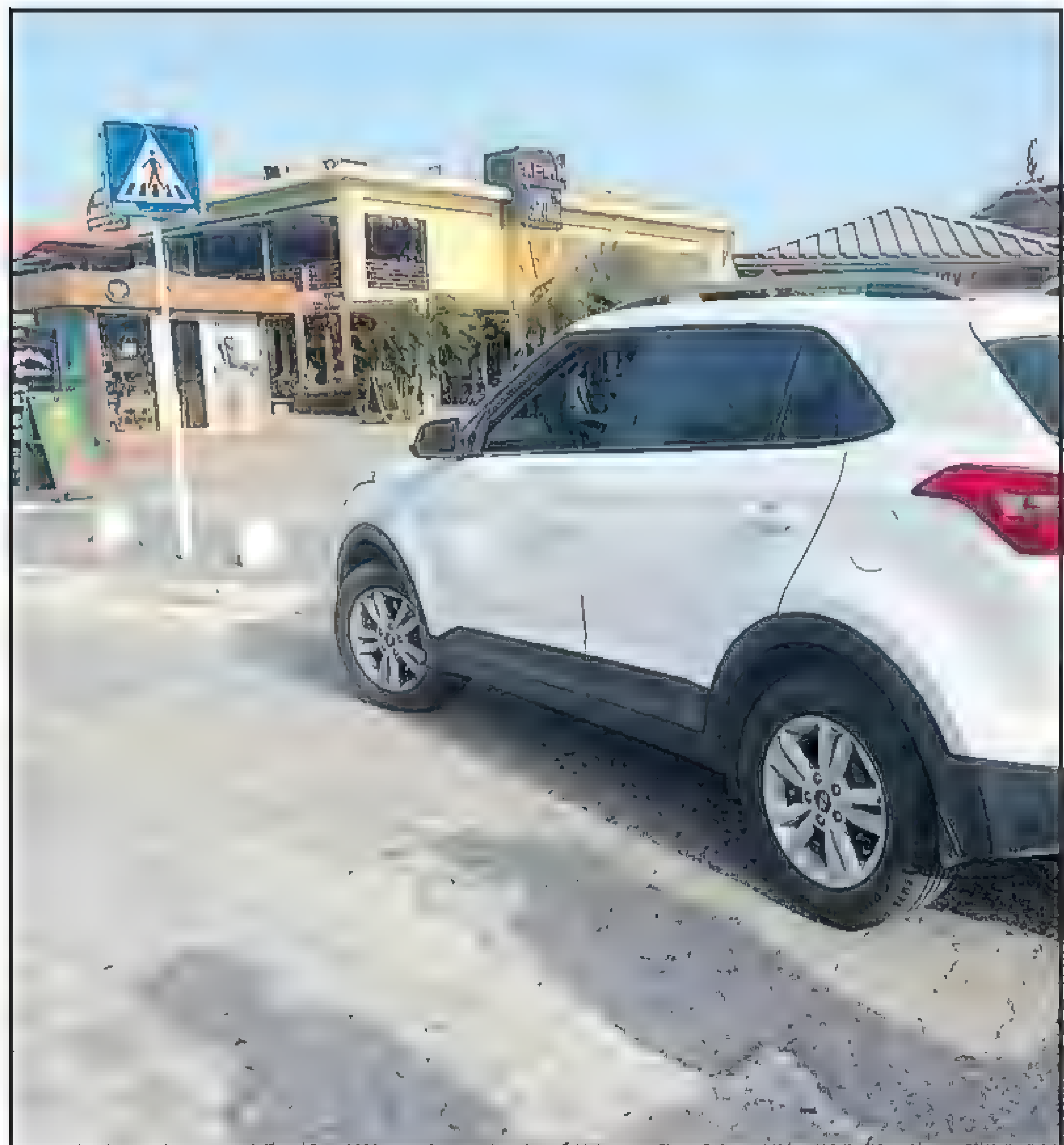
Diadomingo atardi polis ta bolbe detene e mesun sospechoso pa e mesun buracheria riba caminda publico.

Diasabra anochi tabata den Hendrikstraat diadomingo atardi na ta Yrausquin plein banda di Rosa College.

Polis a haye den e mesun paña bisti. Ta trata di un persona di edad lo ta bon pa e haya un yudansa pa wak si e por laga e vicio ey pasobra ta den problema cu gastonan so e ta hinca su mes. Varios ta esnan cu ta pidi yudansa p'e.



## 1 Motorcycle a bay pasa auto net ora cu e auto ta birando na e hotzone banda di e highrise hotelnan



Diadomingo a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada memey di e hotzone banda di e highrise hotelnan na Plam Beach, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda

cu un motociclista a bay pasa un auto net ora cu esaki ta birando na su man robes y e motociclista a bay dal na porta di e vehiculo. na prome instante a kere cu e motociclista a resulta herida pero e no tabata desea di ambulans pa cual motibo a cancela e ambulans.





## Jocelyne M.M. Croes:

# Durante seminario di hende muhe na Universidad di Aruba, JOCELYNE CROES TA DUNA SPLICACION AMPLIO DI 'ARUBA NATIONAL GENDER POLICY'



- Durante e seminario dedica na hende muhe organinsa pa Gobierno di Aruba y Universidad di Aruba, señora Jocelyne M.M. Croes, Presidente di e 'Gender Steering Committee' y Presidente di e "Comision Nacional Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDGs)", a duna un presentacion na unda ampliamente el a duna un splicacion riba e prome 'Gender Policy' di Aruba cu a wordo aproba pa Consejo di Minister. Aruba National Gender Policy a wordo desaroya pa un grupo cu por cierto tur ta hende muhe. Señora Croes a remarca cu porfin, na aña 2022, finalmente Aruba tin un Gender Policy official cu un plan di accion y un framework pa monitoria y evalua e implementacion di e plan aki.

E gender policy ta un guia y plan di accion pa Gobierno, pa sector priva, pa NGOs, enseñansa y pa tur hende. Señora Croes a duna di conoce cu no solamente na Aruba, pero mundialmente, ainda tin desigualdad di genero. Esaki ta stroba e meta pa trece e balance den genero. "No por tin desaroyo sostenibel y progreso, no por tin sociedadnan husto y resiliente sin elimina discriminacion di hende muhe. Tur na statestiek na Aruba tambe ta indica cu e hende muhe ta esnan cu mas mester avansa den e parti social, economico y tambe den politica. Nos ta na 2022, y nos tin nos prome Minister President femenino na Aruba", señora Jocelyne a expresa.

Señora Croes a indica e importancia pa comprende e palabra 'genero' y a duna e definicion cu ta prevalece den e documento di e prome gender policy di Aruba. E terminologia 'genero' ta wordo uza pa describi e rol social y caracteristicanan cu ta atribui na sernan masculino y femenino basa riba nan diferencianan biologico. 'Genero' ta diferente di 'sexo' cual ta relata na e diferencianan biologico entre homber y muhe. Identidadnan di genero no ta fiho, pero ta cambia segun tempo, sitio, preferencia y contexto cultural.

Pa desaroya e gender policy pa Aruba, e comision a analisa e framework internacional y local. E meta ta pa elimina tur forma di discriminacion contra hende muhe, e tratado di CEDAW (Convention on the Elimination of Discrimination against Women) cu Aruba tambe ta parti di dje y cu ta haci cu Aruba tin un obligacion pa yega na e meta aki di elimina desigualdad di genero.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel, SDGs, tambe a pone igualdad di genero central pa desaroyo sostenibel di hende muhe y Aruba a comete su mes pa implementa esaki. SDG 5 ta brinda un manera specifico pa midi e progreso di e hende muhe. Ademá igualdad di genero ta tin relevancia y tin un impacto riba tur e otro SDGs. Desaroyo sostenibel pa e hende muhe ta crea mas oportunidad,

mas productividad y desaroyo economico, y mas desaroyo sostenibel.

E strategianan den e gender policy ta basa riba e vision, mision y riba puntonan di salida strategico. Esakinan ta mara na indicadornan di unda nos kier bay. E vision ta pa normalisa y alinea igualdad di genero y 'empoderacion' di hende muhe den Aruba su strategia di desaroyo y den general y particularmente den implementacion di e plan di SDG, NSP, e modelo di recuperacion economico y organo di Reino pa e programa di reforma y desaroyo di pais. Meta ta pa crea y permiti un ambiente pa igualdad di genero y 'empoderacion' di hende muhe den tur sector di Aruba su sociedad y economia, pa yega na un Aruba mas resiliente y na unda tur genero ta goza di un miho calidad di bida. Na final, señora Croes a referi na e tema di e conferencia, 'Strong women choose to challenge' y a expresa cu ta un escogencia pa lidera, si tin e oportunidad. Pero oportunidadnan mester wordo crea. "Mi ta contento cu Prome Minsiter a haci un escogencia pa traha un 'Gender Policy' y haci un diferencia pa nos hende muhenan. Prome Minister a haci un escogencia pa dun'e balor. Ban nos tur duna balor na esaki. Gobierno no por haci esaki su so. Prome Minister no por haci esaki su so. Ami no por haci esaki mi so. E ta tuma esfuerso di nos tur pa logra".

Señora Jocelyn ta gradici Prome Minister pa e iniciativa pa desaroya e prome Gender Policy pa Aruba. E ta gradici e 'Gender Steering Committee' pa a haci esaki posibel despues di hopi trabou. Awo Aruba ta conta cu un Gender Policy official pa asina Aruba por tin un desaroyo mas husto y sostenibel.

E siguiente hende muhenan aki ta forma e 'Gender Steering Committee' cuminsando pa Presidente di e comision, Jocelyne M.M. Croes, Miangela Iris Ras, (CEDEHM), (Deputy Chair), Judesca Briceno, (DEACI), Olivia Croes, (DBB), Michelle de Groot, (ATIA), Lisette Geerman-Gomez, (MinAZ), Clementia Eugene, (UA), Sharon Frankel, President, Aruba Banker's Association (ABA), Merl Gibbs, (DSZ), Desiree Helder, (CBS), Paula Kibbelaar, (IPA), Yvonne Lee- Perez, (DAO), Magaly Maduro, (FCVR), Ghislaine Nicolas, (DBB), Diana Wever- Salcedo, Psicologo, Tisa La Sorte, CEO and Malinda Hassel (AHATA). Sosten logistico y legal di Helen Dirks y Anouk Balentina, (CEDEHM), Mariska Koolman, (DWJZ).

Pa lesa mas di e contenido di e 'Aruba National Gender Policy', por haya esaki riba e Plataforma ISSUU: [https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/aruba\\_nacional\\_genderpolicy\\_2022?fr=sNzBjYzIwOTgzNQ](https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/aruba_nacional_genderpolicy_2022?fr=sNzBjYzIwOTgzNQ)



# Minister Dangui Oduber a ricibi medaya for di KLM Marathon Aruba

Diarazon mainta Minister di Turismo sr. Dangui Oduber, hunto cu Minister di Deporte sr. Endy Croes, y tambe sra. Ronella Croes di Aruba Tourism Authority (ATA), a reuni cu Mr. Kees Van Muiswinkel pa cu e di 4 edicion di KLM Aruba Marathon. E evento aki lo ta tumando lugar ariba dianan 4 y 5 di juni.

E encuentro tawata uno bon, caminda a informa tocante e actividadnan cu lo tin ariba e 2 dianan aki. Tambe a menciona cu ta yegando coredonan di 27 diferente pais, Antigua, Argentina, België, Bonaire, Brazilië, Cambodia, Canada, Chili, Colombia, Curacao, Duitsland, Ecuador, Estonia, Frankrijk, Georgia, Engeland, Hongarije, Italie, Mexico, Nederland, Noorwegen, Panama, Paraguay, Polen, St. Maarten, Venezuela en de Verenigde Staten.

Un total di mas o menos 500 persona internacional y 2,000 Rubiano lo ta participando e aña aki. E participantenan cu ta yega di varios pais, no ta bin nan so. Nan ta yega Aruba cu nan famia pa despues di e marathon disfruta di nos dushi isla. Sr. Ronella Croes di ATA a splica cu ta tuma e oportunidad di e evento aki pa promove Aruba como un isla activo.

Tambe Mr. Kees Van Muiswinkel a duna un danki na Ibisa. Ibisa ta un partner hopi special den e marathon aki, paso sin nan,

no lo por organiza un evento di magnitud asina grandi. Nan ta persona nan cu ta traha dia aden y dia afor pa deporte, pero sigur

tambe pa salud di Aruba. Minister Dangui Oduber a duna danki na Mr. Kees di KLM Marathon Aruba pa e bunita

medaya cu a ser duna na su persona pa di 4 edicion di KLM Aruba Marathon.



## TOP MORNING SHOW

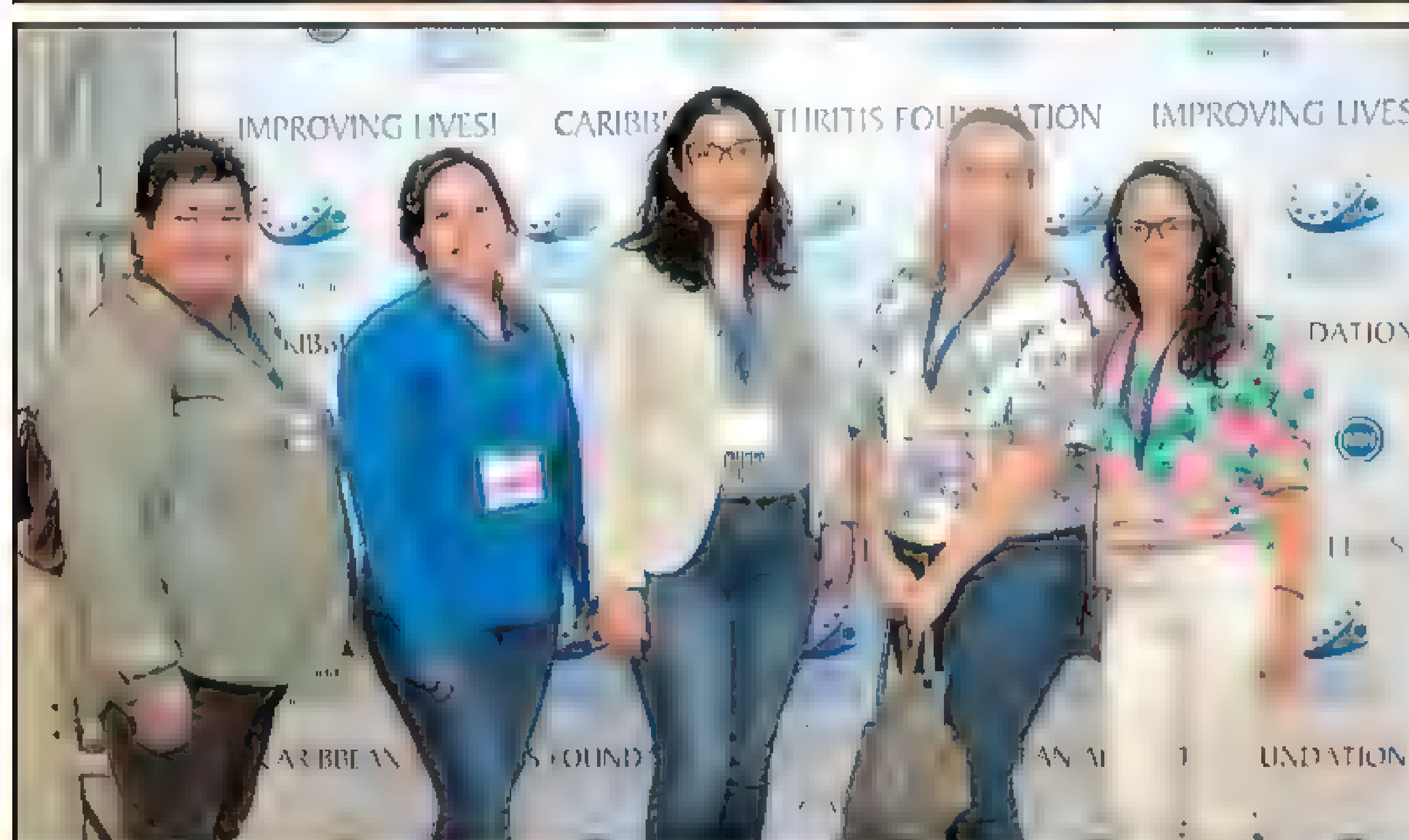
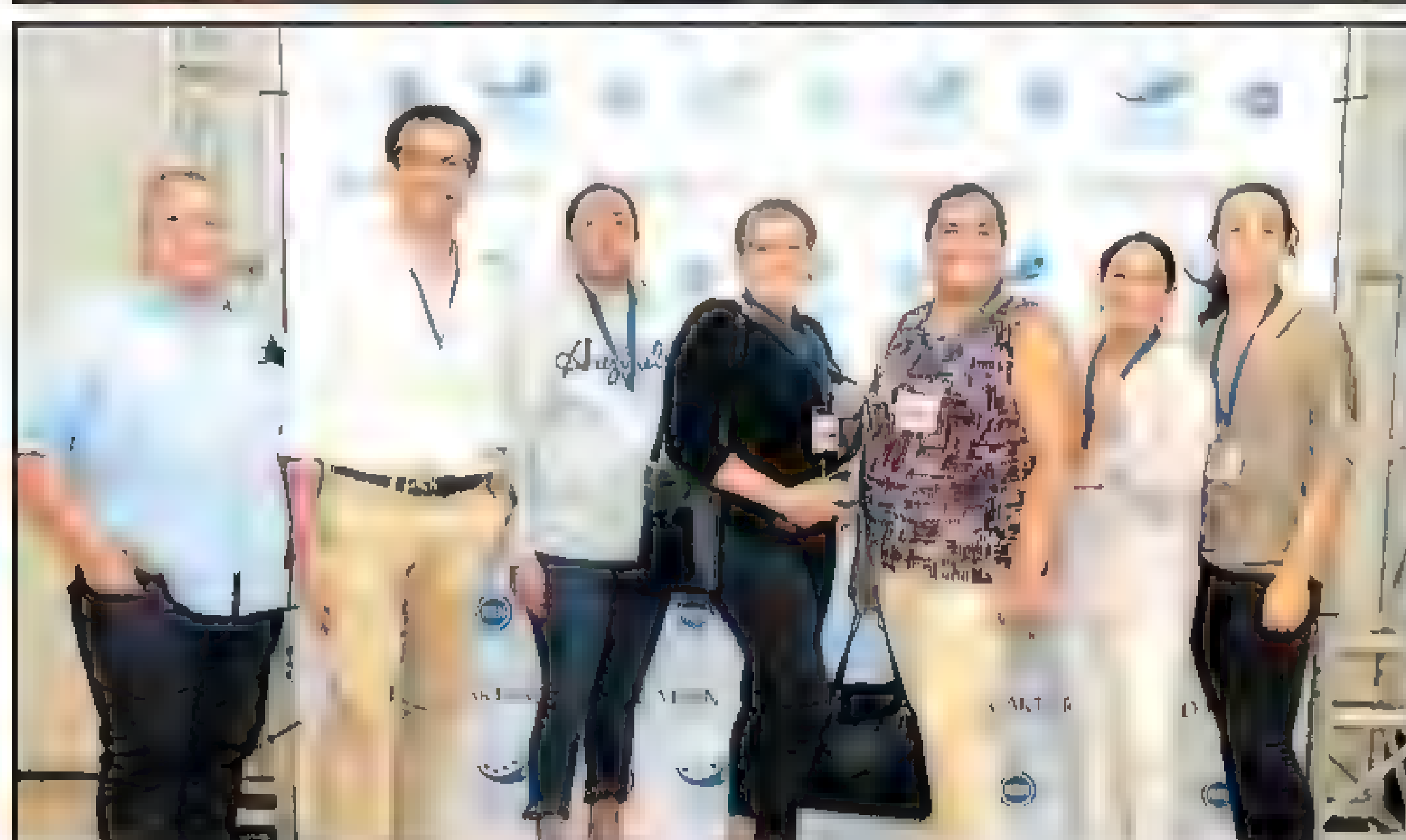
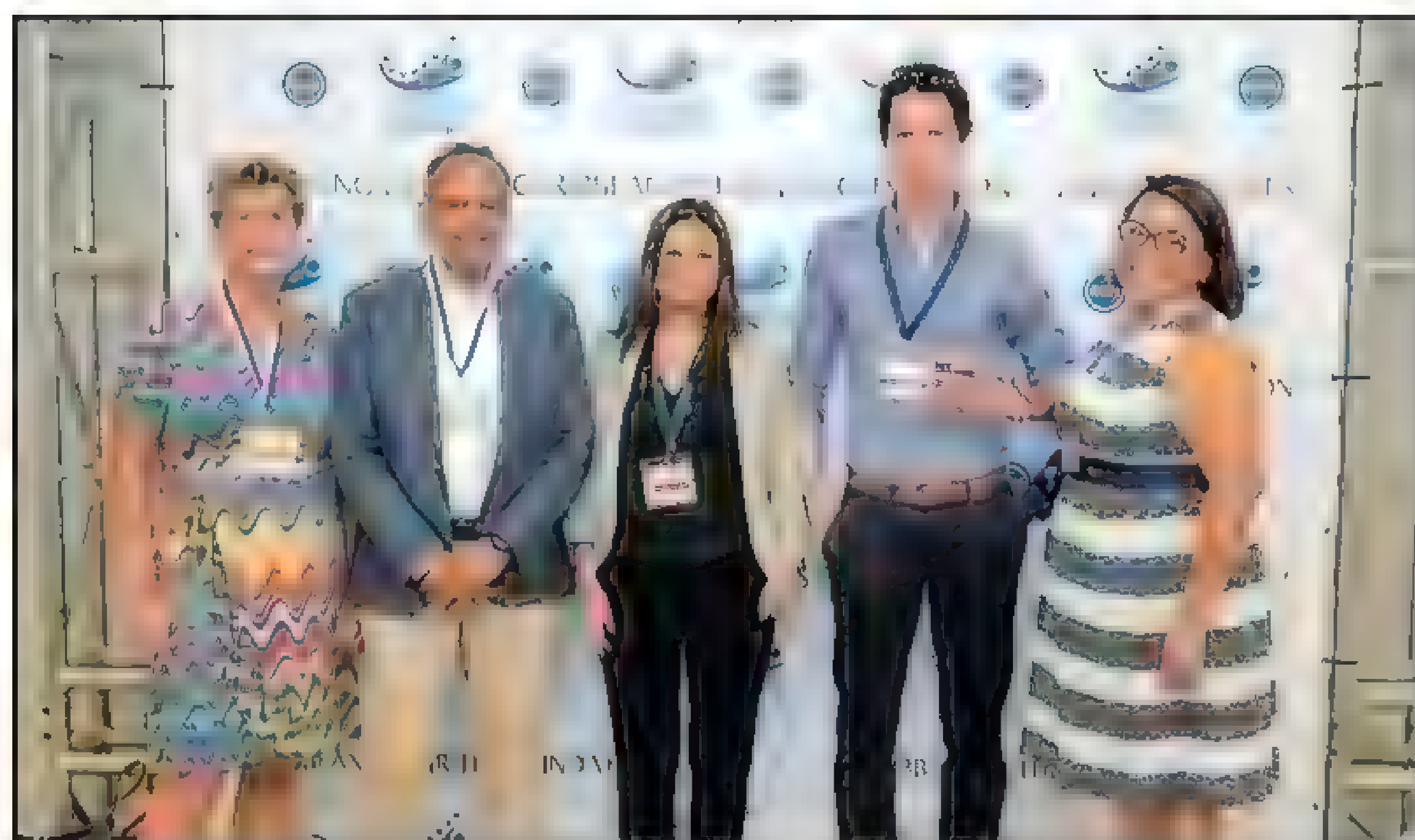
*Julisa* ARENDT HOEVERTSZ

MONDAY TO FRIDAY  
9AM - 12PM

WWW.TOP95FM.AW  
WWW.FACEBOOK.COM/TOPT95FM



# Caribbean Arthritis Foundation cu congreso medico pa veld di cuido presenta pa Prof. dr. Michael Nurmohamed y Dr. Rashidi Rellum



Oranjestad-Diamars anochi a tuma lugar den “Arikok”-ballroom di Hyatt Place Aruba Airport, e prome congreso medico organiza pa Caribbean Arthritis Foundation. Durante di e anochi aki e veld di cuido a haya un oportunidad unico pa expande nan conocimiento riba tereno di artritis, door cu prof. dr. Michael Nurmohamed, reumatologo na VUmc y Reade, como orador principal a duna un presentacion riba e topico “Cardiovasculair Risico & Management bij Reumatoïde Artritis”. E evento aki a wordo acredita na Hulanda cu oficialmente lo percura pa muy en particular especialista, dokter y boticario nan lo ricibi puntonan den cuadra di educacion permanente.

Den presencia di varios director di instancianan medico, pero tambe 110 medico, e anochi interesante a wordo inicia door di Dr. Rashidi Rellum, Aruba su prome reumatologo desde 2019 y un orador pa e anochi aki. Den su

presentacion Dr. Rellum a splica brevemente con su persona y su colega nobo desde 2022, esta Dr. Jessica van Nies, lo percura pa mehora e cuido riba tereno di artritis for di nan policlinica di reumatologia na Sasaki, ya cu mientras tanto nan a haya bista amplio di cuanto patient aki na Aruba ta sufrir di un di varios forma di artritis cu ta existi.

Prof. dr. Michael Nurmohamed a presenta informacion clave y mas recien, a base di varios estudio nan haci hunto cu otro coleganan profesor na Hulanda, riba tereno di artritis. E tema principal tabata e riesgo y maneho cardiovascular di artritis reumatoide. Un persona cu wordo diagnostica cu artritis reumatoide, durante di su bida tin un chens mas grandi pa desaroya retonan cardiovascular. Esaki ta un di e motibonan principal pa kiko Caribbean Arthritis Foundation ta enfoca riba e “early diagnosis awareness program”. Antes hopi persona cu artritis tabata

tin un chens grandi pa desaroya joints desforma durante nan bida, pero door di remedinan sofisticada, esaki ta wordo limita bastante awendia, pero bou condicion cu un persona ricibi tratamento na ora. Pesey e programa di consienticacion aki.

Un di e momentonan culminante tabata ora cu dos invitado special, esta Dr. Sandro Waterloo y Dr. Karina Kelly, a wordo sorprende cu un reconocimiento special for di man di e Presidente di Caribbean Arthritis Foundation, esta. Sr. Francisco di Mey. E reconocimiento special ta pa tur trabou cu nan a desplega prome cu Aruba a conoce su prome reumatologonan.

Un danki special ta bai na e Nationale Vereniging ReumaZorg Nederland, cu a haci e congreso medico aki posibel.

Pa mas informacion, libremente bishita e website: [www.cafaruba.org](http://www.cafaruba.org) of FaceBook Caribbean Arthritis Foundation.



# Minister Endy Croes

## Apertura oficial di Golden Athletes Caribbean Championship Series na veld di Flatstone



Diranson atardi Minister Endy Croes tabata na e apertura oficial di Golden Athletes Caribbean Championship Series na veld di Flatstone. Aruba, Republica Dominicana, Curaçao, St. Maarten y Boneiro

ta participando den e campeonato. E torneo ta dedica na e legendarionan sr. Lucky Winterdal y sr. Lionel Sambo. Pabien na organisadonan y exito na tur ekipo.



# Soul beach CELEBRATING TWENTY YEARS Memorial Day Weekend SBMF22 Aruba



KID CAPRI



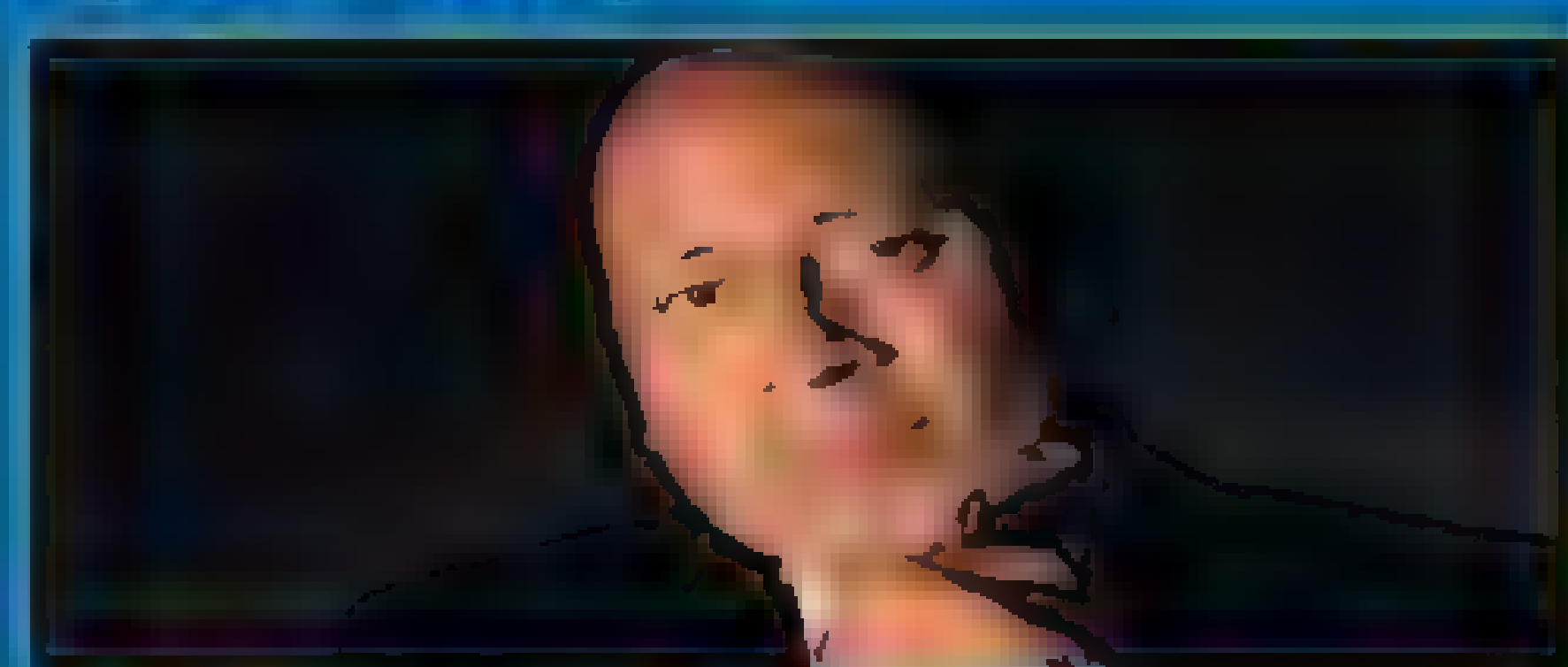
DJ TRAUMA



DJ AKTIVE



DJ ENVY



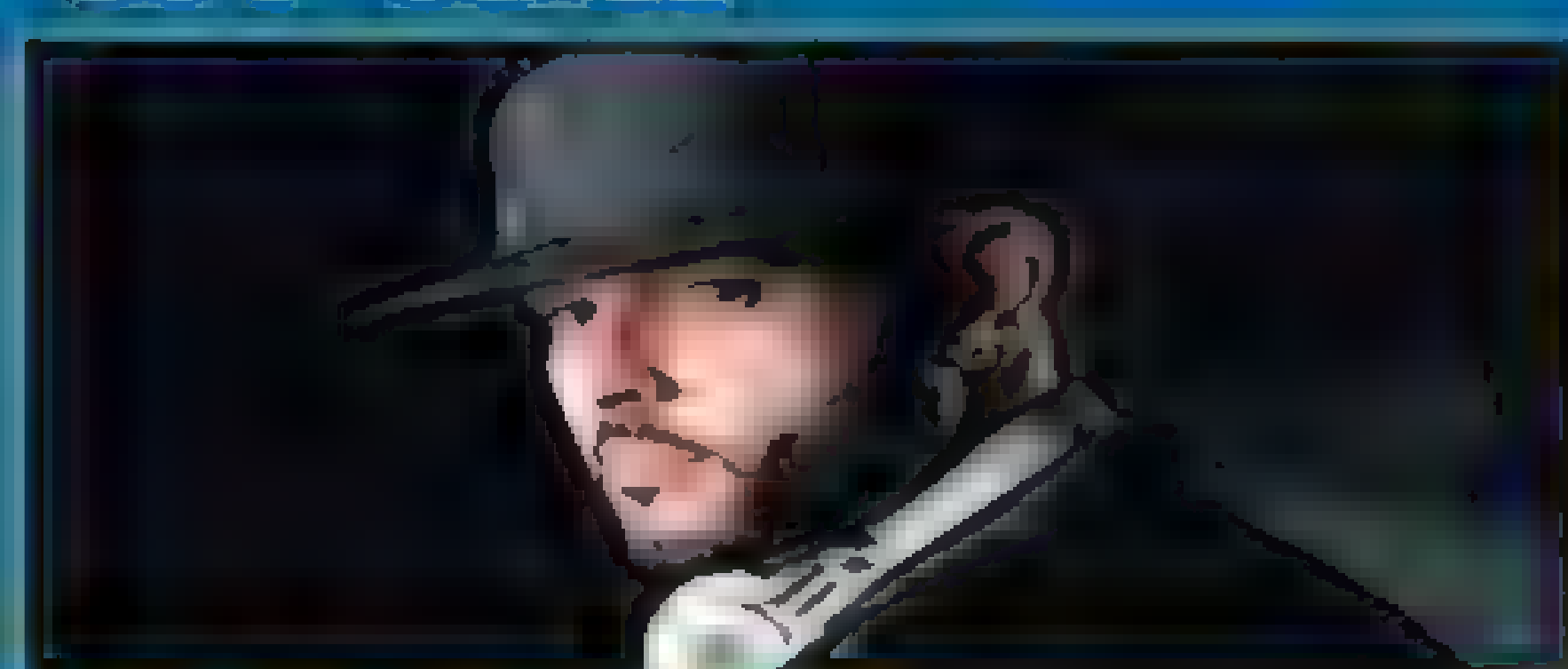
DJ FRANK SKI



DJ E-CLAZZ



DJ DIABLO



DJ OUTKAST

ARTIST LINEUP MAY CHANGE WITHOUT NOTICE | NO CAMERAS ALLOWED IN CONCERT

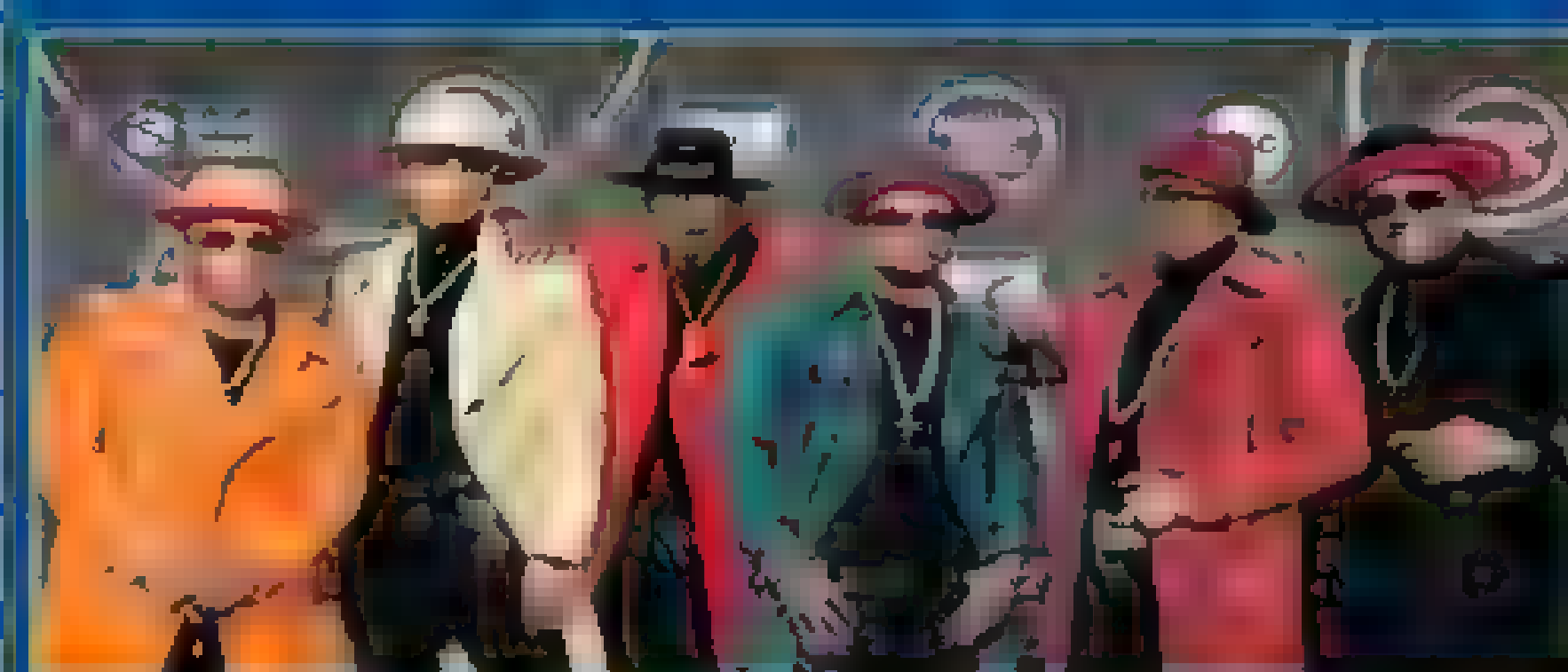
## DOWNLOAD THE SOULBEACH APP



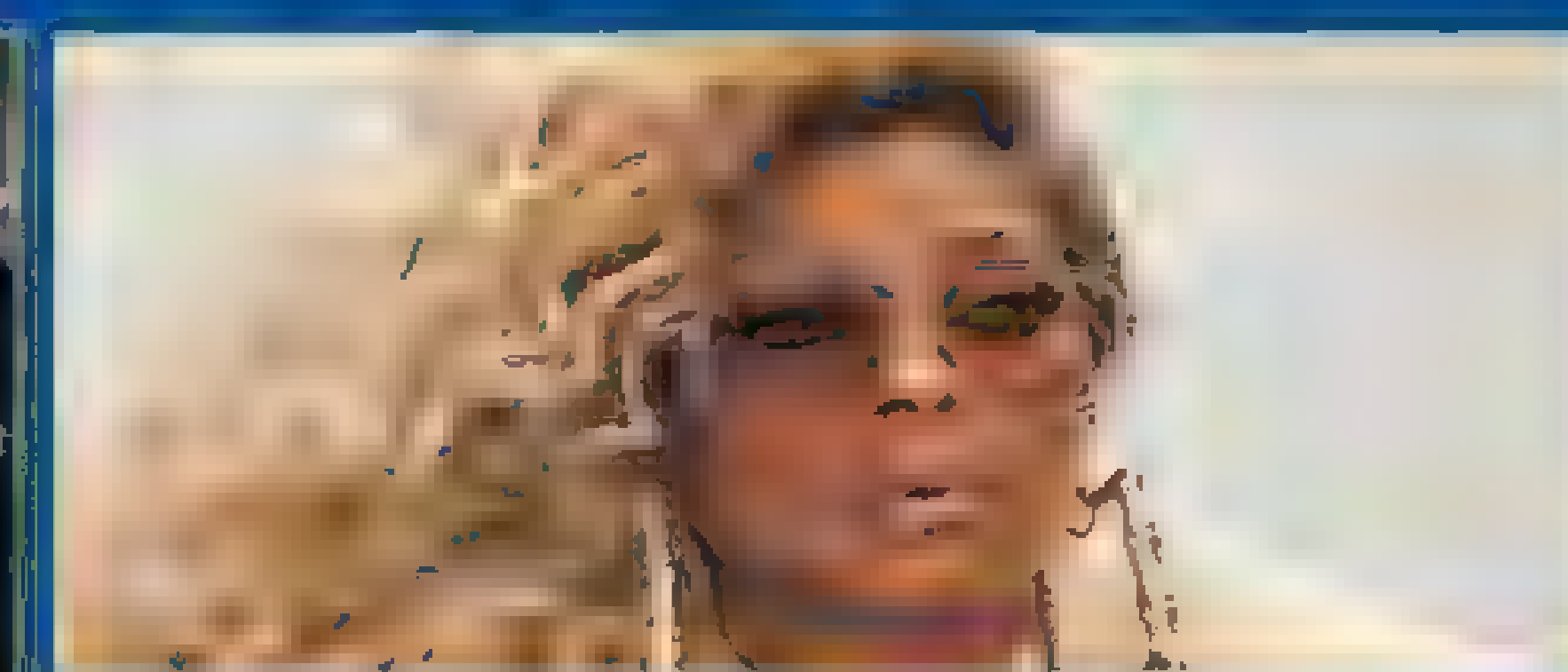
#SBMF22

soulbeach.com

# CELEBRATING TWENTY YEARS Soul beach SBF22 Memorial Day Weekend Aruba



NEW EDITION



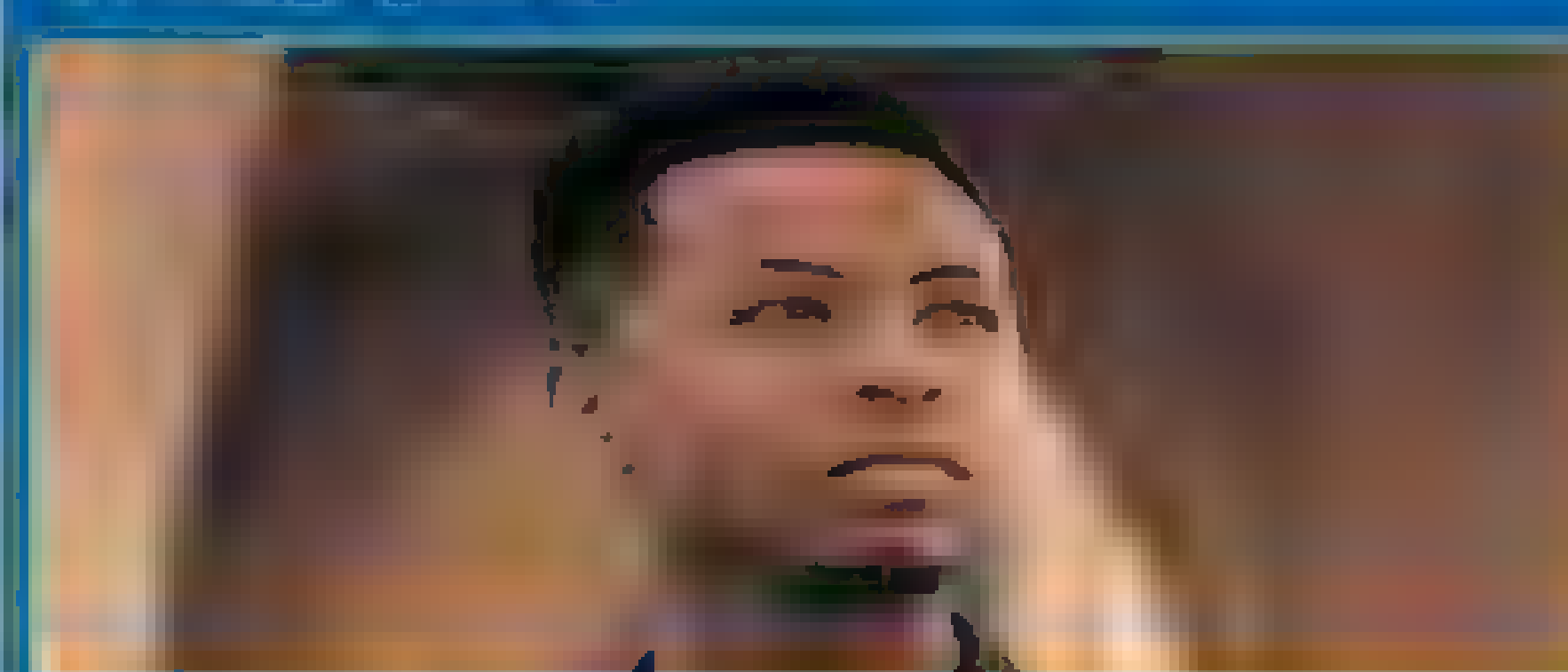
MARY J. BLIGE



MIKE EPPS



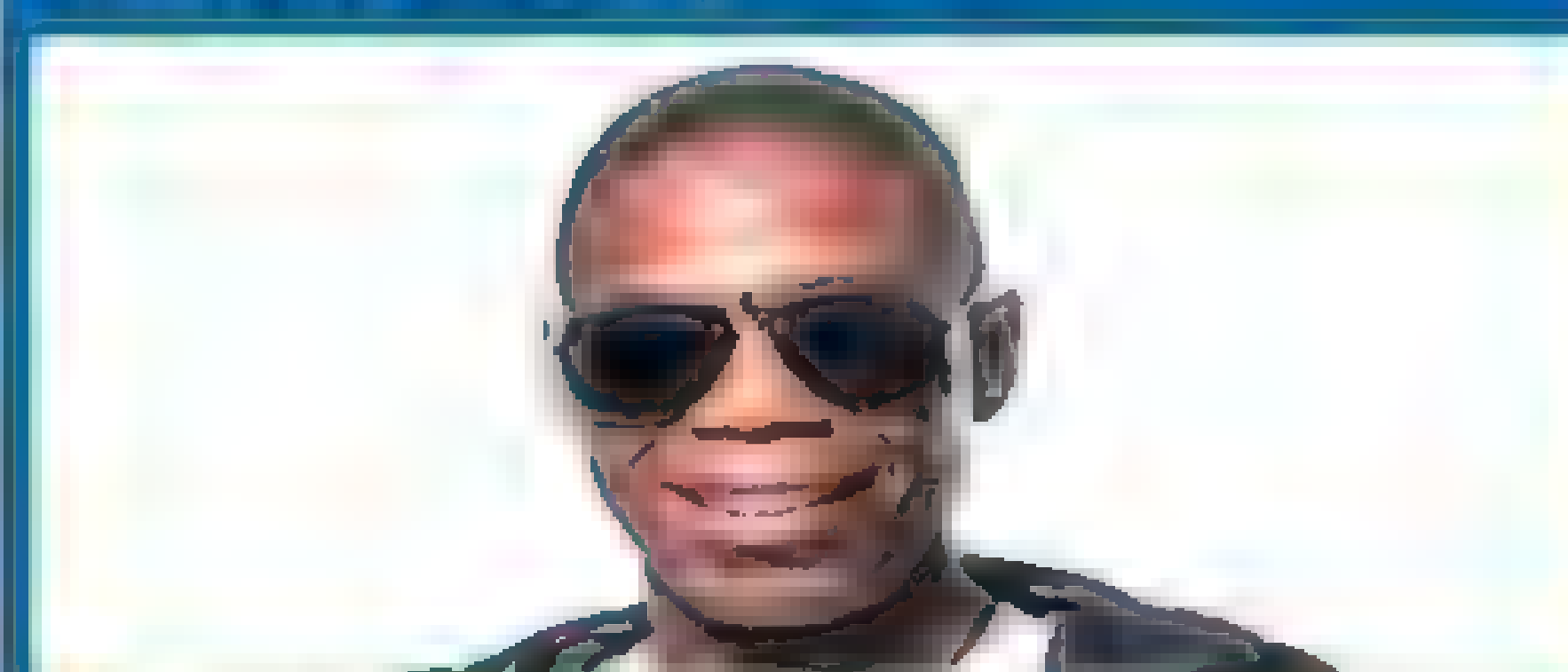
ARI LENNOX



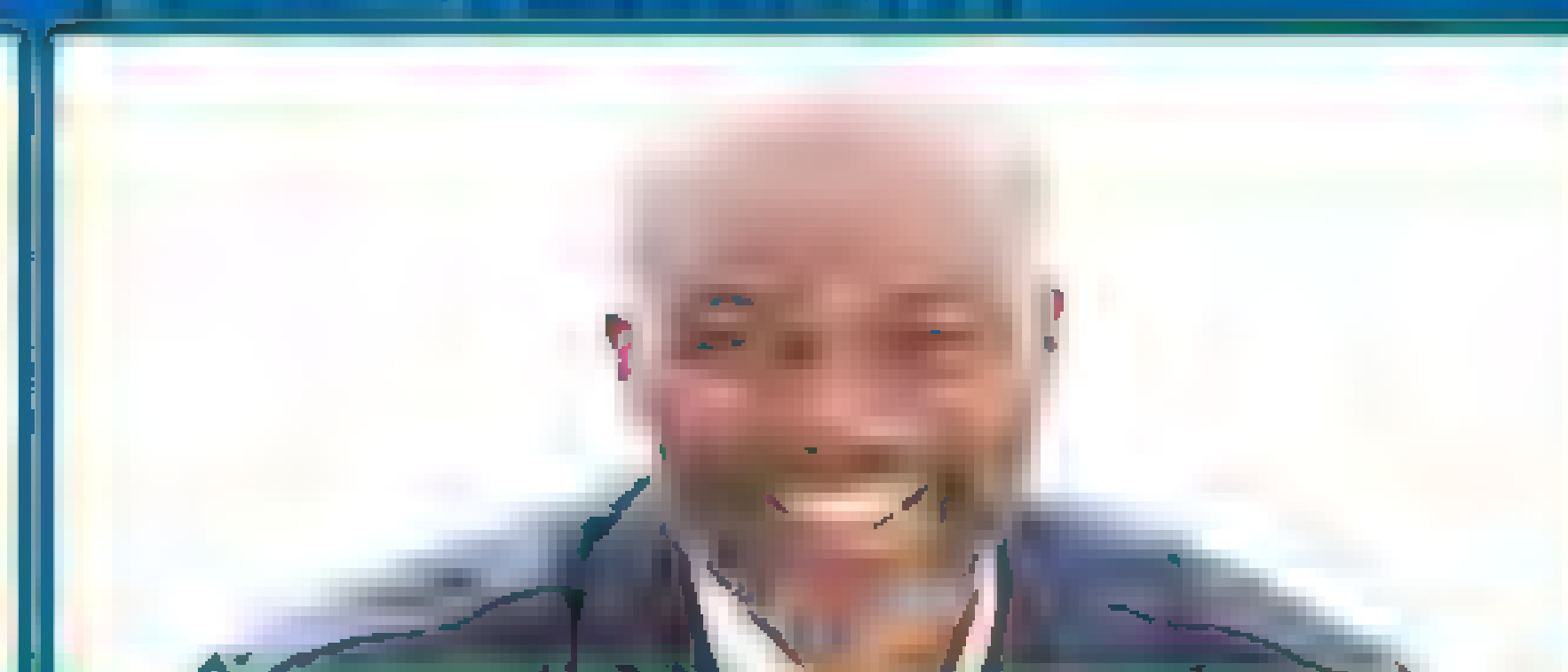
KEVIN ROSS



CHASE ANTHONY



DOUG E. FRESH



CHRIS SPENCER

ARTIST LINEUP MAY CHANGE WITHOUT NOTICE | NO CAMERAS ALLOWED IN CONCERT

## FRIDAY MAY 27 COMEDY NIGHT

MIKE EPPS | CHASE ANTHONY

HOSTED BY CHRIS SPENCER

8-10p | RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA (Oranjestad)

## SATURDAY MAY 28 MUSIC CONCERT

MARY J. BLIGE | KEVIN ROSS | AMI MENDEZ

HOSTED BY DOUG E. FRESH

7-11p | HARBOR ARENA (Oranjestad)

## SUNDAY MAY 29 MUSIC CONCERT

NEW EDITION | ARI LENNOX | LE GROOVE

HOSTED BY CHRIS SPENCER

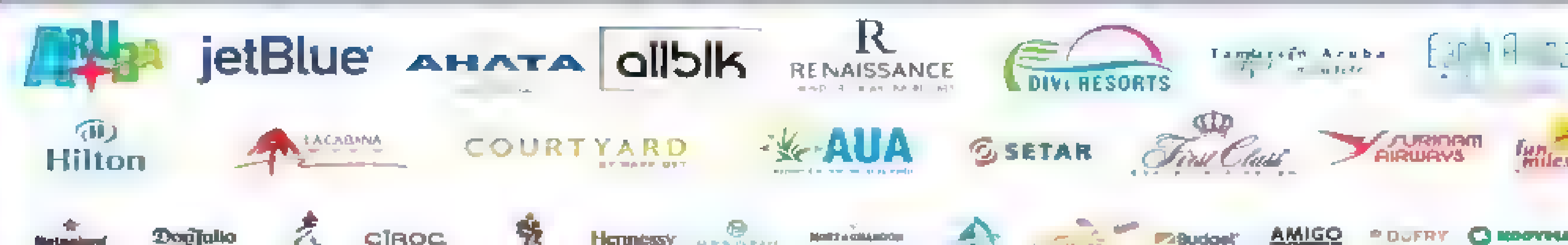
7-11p | HARBOR ARENA (Oranjestad)

## TICKET OUTLETS:

Café the Plaza - Renaissance Marketplace, Graft Coffee & Bar - Palm Beach, Dragon CD & Electronics - San Nicolas, Fun Miles - Oranjestad, Hamaka Sidewalk Café - Oranjestad, MooMba Beach - Palm Beach, Reflexions - Oranjestad, CITGO - Select Locations (Boulevard, Essoville, Santa Cruz, Palm Beach), Ponton Service Station - Ponton, Willems Pancake House - Palm Beach, Dufry - Airport Baggage Claim  
Buy Tickets at [soulbeach.com](https://soulbeach.com)

COST:

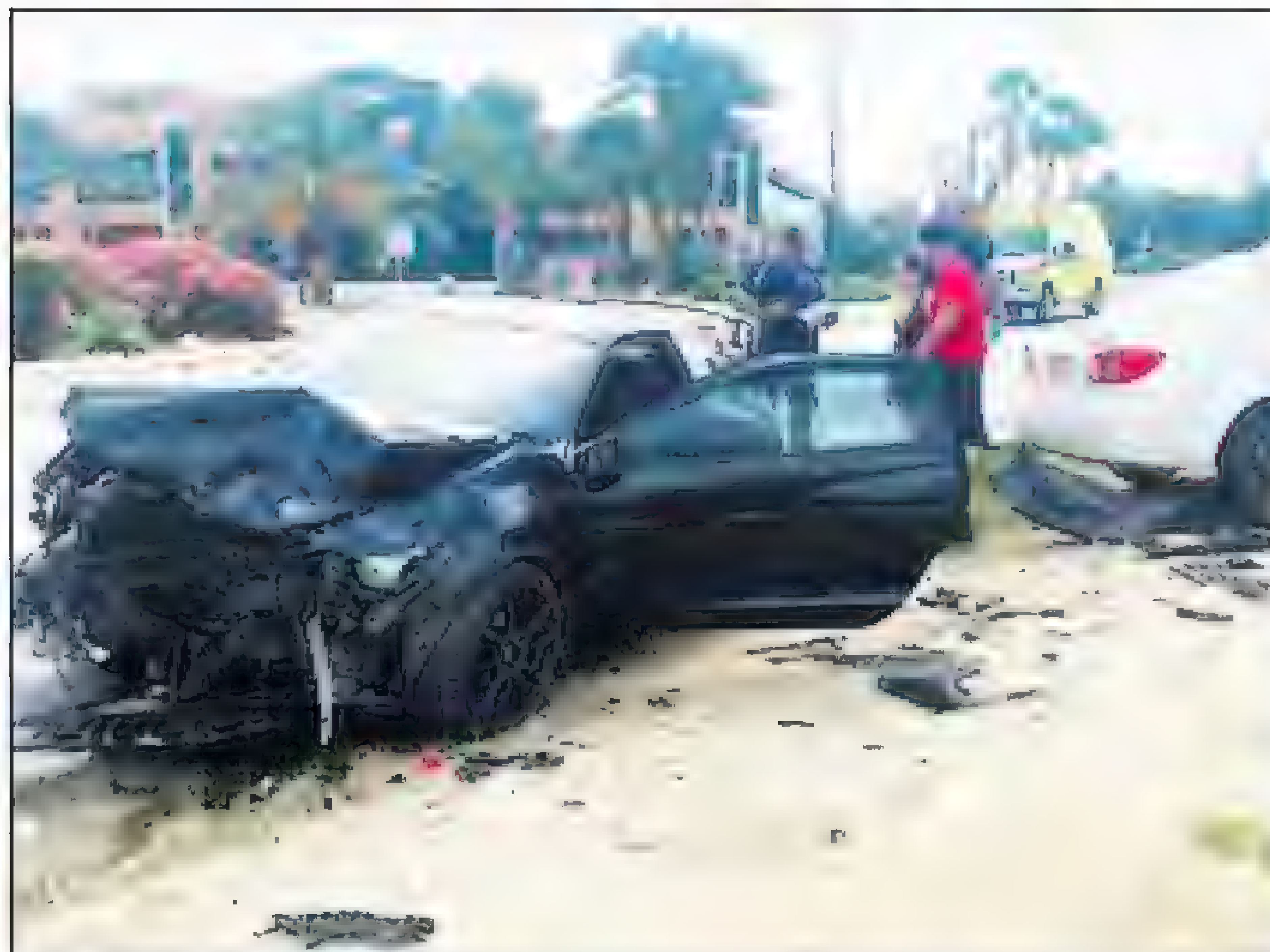
ADULTS: \$20 | \$10 | \$5



soulbeach.com



# Dama a bira malo tras di stuur ocasiona un accidente frontal na Camacuri



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Camacuri, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente

unda cu e dama chauffeur di e Honda CRZ bayendo direccion pariba a bira malo tras di stuur y a bay na e banda robey di caminda y a bay dal frontal riba e Toyota Corolla di direccion contrario. E impacto tabata fuerte y ambos chauffeur a resulta

herida. Na yegada di e ambulansnan nan a atende e

victimanan y a transporta nan pa hospital. Ambos

auto a keda "total-loss".

## HUPSAKEE

### zomerkamp

Nos tey Atrobe

Cu Juf Maruska y Juf Dani

17 di Juli - 15 di Juli

7:30 - 16:30

Lugar: Imelda KLS

Programa varia: bustrip, excursion, deporte, obra di man, purba den cushina, wega di awa y hopi mas...

Desayuno cuminda cayente inclui



SCHOOL BUS

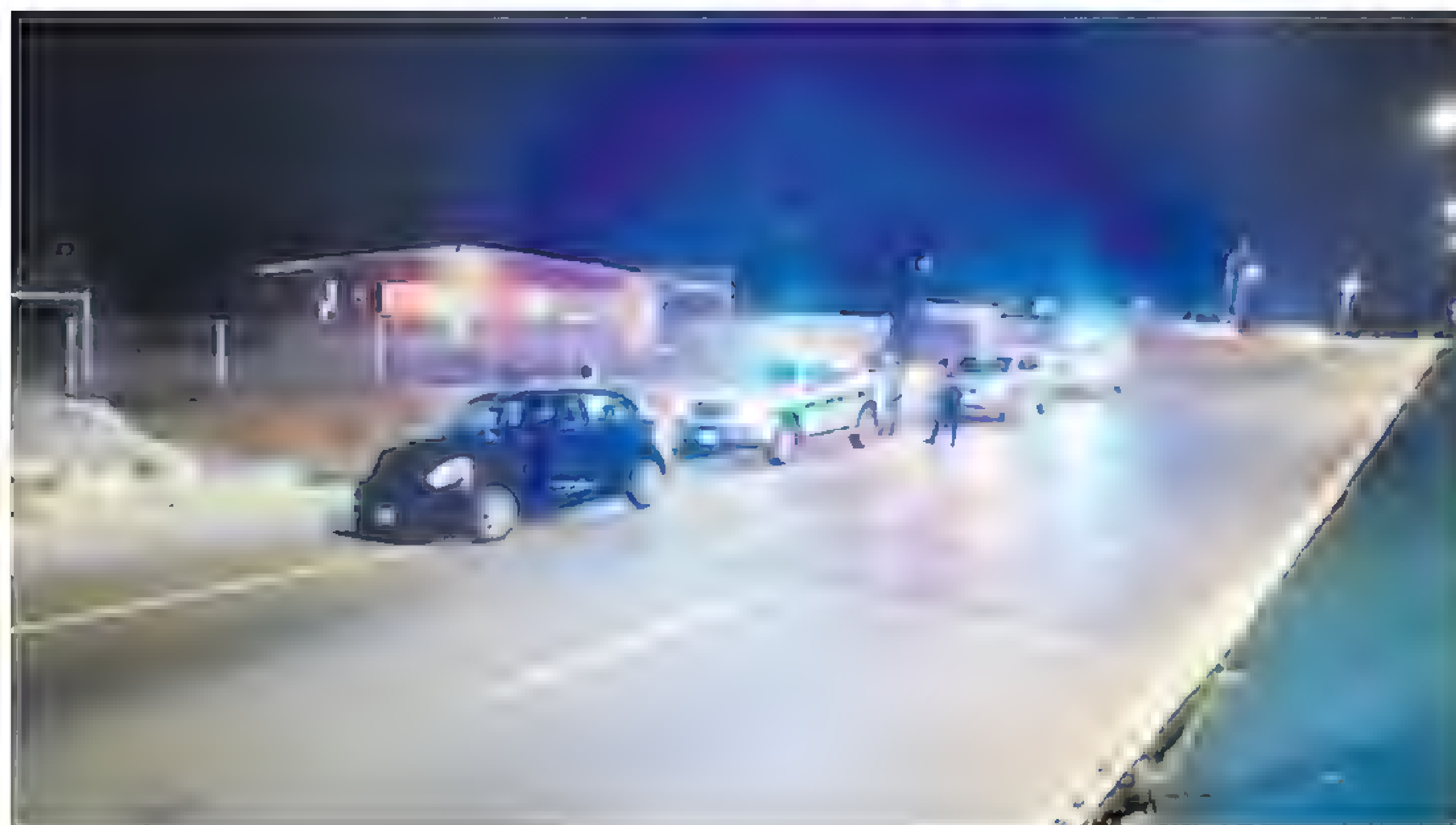
Juf Maruska: 5935559

Juf Dani : 5933807

Hupsakee@vodafone.com



# Chauffeur cansa ta kibra auto y sigui core riba Watty Vos Boulevard riba rim



Diadomingo anochi polis a tuma nota di un Nissan March coriendo riba rim na Watty Vos Boulevard

bandi Seroe Patrishi, mesora polis a para e vehiculo aki. Segun por a compronde e

chauffeur lo tabata basta cansa y lo a dal un caminda y a sigui core bay pa por a yega su cas. Polis a avise

pa laga un otro persona bini buske ya cu e ta cansa y pa laga e auto banda di caminda te ora por haya

un takelwagen pa lanta esaki.

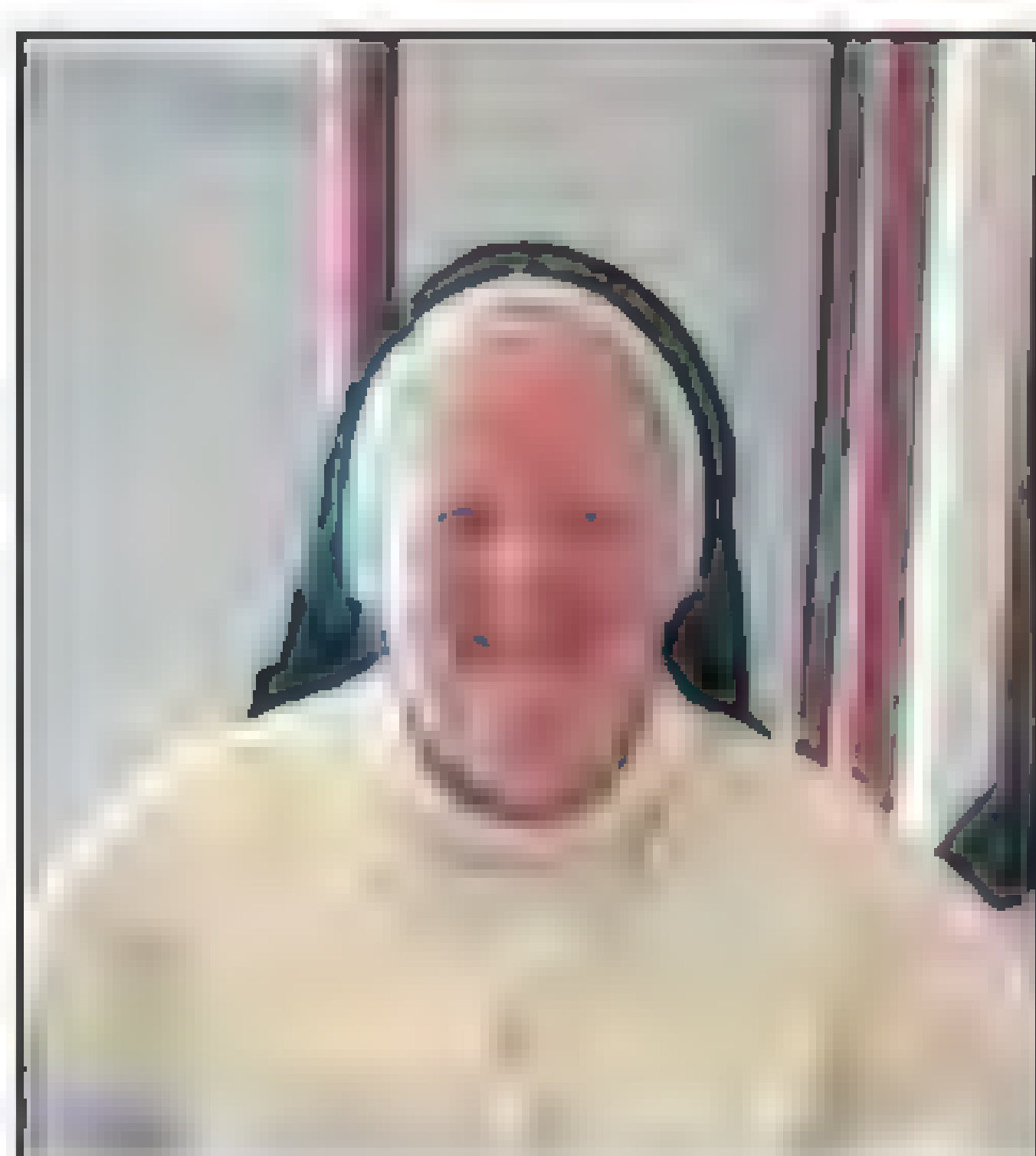


## Bin cera conoci y saluda Zr. Marjolein Diadomingo 29 di mei na Klooster Imeldahof

Fundacion Kapel di Bethania (FKB), tin e grato honor di anuncia bishita di Zr. Marjolein for di Hulanda. Zr. Marjolein ta un di soernan di e ordo di Dominicanesnan di Bethania cu a traha den e bario di Noord, na Imeldahof, na diferente schoolnan y a biba den e klooster Imeldahof.

Diadomingo awor pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa un actividad familiar di bin cera conoci y saluda soeur. E actividad lo cuminsa pa 10 or di mainta te cu 2 or di atardi. Pa 11 or di mainta Zr. Marjolein lo tene un charla tocante su experiencia di bida como soeur, e periodo cu e a biba den Klooster Imeldahof y tambe unda nan tur ta awor.

Di un bishita na Aruba, Zr. Marjolein a haña su vocacion lagando su trabao y su comprometido na Hulanda, pa asina entrega su mes na e bida religioso. Un bunita testimonio di



un persona cu na un edad hoben ta dicidi di cambia tur su planes y entrega su mes totalmente na un bida spiritual.

Durante e dia aki lo tin oportunidad pa un y tur por combersa cu soeur, Y tambe por bishita e exposicionnan "Historia di parokia di Noord" y "Caribbean Ties". Nelson Thiel lo ta presente cu su caha di orgel pa deleita publico presente cu dushi musica. Naturalmente bar y cushina lo ta bon surti. Pa mas informacion por bishita e pagina di facebook di Fundacion Kapel di Bethania.







# SOLO SALUD



## Con pa converti meditacion den bo rutina diario

Converti meditacion den bo rutina diario, por ta un reto complica pasobra no semper e ta dispone di e tempo necesario, pero una bes cu e logra, e benefician pa e salud fisico y mental ta inmediato.

E efectonan positivo di meditacion ta bay mas leu di lo subhetivo y lo emocional. Estudionan científico a comproba su utilidad pa reduci stress y e sintomanan perhudicial cu esaki ta causa na nos curpa.

Stress ta haci cu e organismo ta produci nivelnan halto di cortisol, un hormoon cu en exceso ta crea procesonan inflamatorio cu ta produci dolornan muscular, di cabes, di pecho y malestar di stoma.

Adicionalmente, cortisol ta causa insomnio, ansiedad, irritabilidad y ta reduci e apetito sexual.

Ciencia ta respalda meditacion

Inclui meditacion den bo rutina diario ta reduci hormoonnan relaciona cu stress y ansiedad di tur dia.

Varios estudio ta demostra cu meditacion ta reduci stress door di nivela e produccion di cortisol y ta yuda elimina problemanan causa door di e exceso di e hormoon aki.

Di un otro parti, a considera e balor di meditacion como herment terapeutico den algun enfermedad degenerativo manera fibromialgia.

Dokter Sara Lazar, psiquiatra especialista den e investigacion neuroimagnario na e Universidad di Harvard, a conduci un estudio riba meditacion cual resultadonan a respalda



e importandia di e meditacion den bo rutina diario:

"Meditacion ta provee benefician cognitivo y psicologico cu ta persisti durante henter dia. E estudio ta demostra cu e cambionan den e estructura di e cerebro ta tras di e mehoracionnan aki," Lazar a splica.

Recomendacionnan pa e meditacion den bo rutina diario

Conociendo e bentahanan di practica meditacion, ta cumbini converti'e den un rutina diario. Algun consideracion por yudabo logr'e:

Ta realista cu expectativanan

Cu periodonan chikito di tempo lo bo bay notando e prome benefician. No ta hacibo falta dedica mas tempo di loke bo tin disponibel.

Leo Babauta, instructor di meditacion zen, ta recomenda compromete na cuminsa cu 2 minuut diario y purba di aument'e na 5 minuut.

Cu paso di tempo, ora cu aprecia e benefician,

lo ta mas facil haci meditacionnan mas largo.

Busca un tempo liber diario

Pa realmente e meditacion converti den un habito, lo miho ta pa haya un momento preciso di dia unda cu bo sa cu tin tempo liber disponibel.

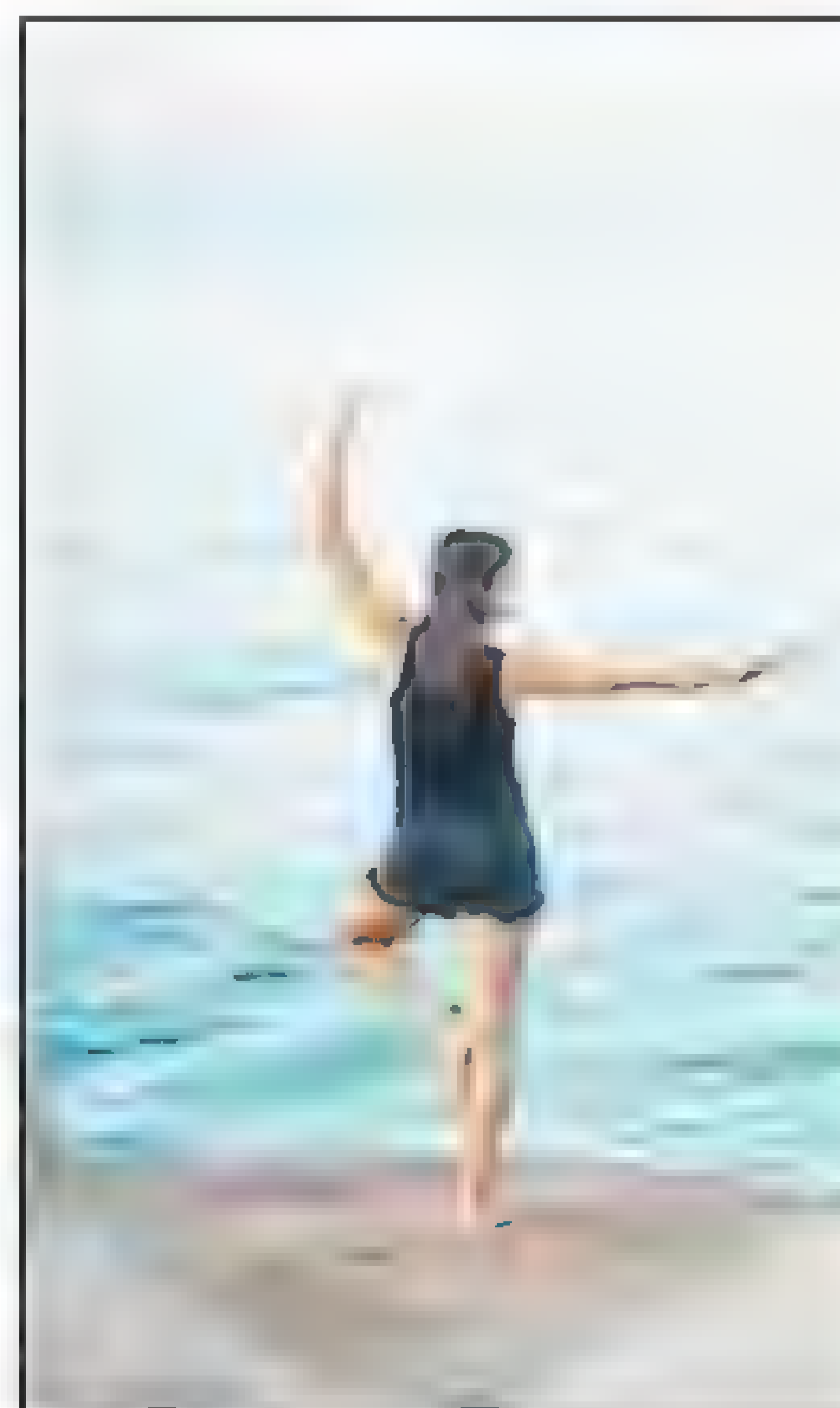
Lo mas recomendabel ta den oranan di mainta, pasobra e ta yudalanta e sentidonan y prepara e curpa y mente pa e resto di dia.

Sin embargo, si bo no por mainta, tambe ta sirbi durante descanso durante lunch of anochi. Vooral, lo importante ta pa haya dos minuut diario den bo rutina habitual.

Scoge un luga accesibel

Un luga aparta y trankil lo permitibo concentra den bo es. Lo miho ta haya un luga trankil, unda cu no tin desordo ni distraccion. E por ta na cas, den oficina of den un parke. Lo fundamental ta cu den e espacio aki no tin interrupcion of molester.

E ta conviniente laga acesorionan manera telegon pa sigura cu



ta respeta e tempo di meditacion.

Usa paña comodo

Pa blokia tur e factornan externo, ta importante usa paña comodo. Bistinan cu ta preta, den calor of incomodo di algun forma, lo evita cu e mente ta relaha y ta converti den un distraccion pa hacibo perde e foco.

Mesun cos ta sosode cu un posicion. Lo ideal ta pa haya un postura comodo cu bo por mantene sin cu e converti den un molester. Hasta medita canando por ta un bon solucion.

Usa algun tempo extra

Si ta bon, tin cu haya un ora fiho den e rutina, tambe bo por agrega meditacionnan chikito a lo largo di dia.

Bo por concentra na caminda pa cas, enfocando rib e cuminda durante lunch of ora di bebe koffie of thee.

Con pa medita?

Controla e respiracion ta esencial den e meditacion y relahacion. Meditacion ta consisti den relaha e mente y libera e warwaru di pensamiento te ora cu logra haya e paz interior.

Lo miho ta pa concentra riba un cos fiho, por ta visual of sonoro. Si e ta visual, nos por haya un punto fiho dilanti nos. E por ta un bela, un flor of algo simpel.

For di eynan tin cu enfoca riba e obheto y no pensa mas leu di loke nos ta mirando. Si e ta un zonido, tin cu scoge uno cu lo sirbi manera un mantra. E por ta palabranan simpel cu ta invitabo na relahacion of zonidonan manera "Ohmmmm", pronuncia for di e pecho.

Un di e tecnicanan mas util y efectivo ta concentra den e respiracion. E por ta manera cu wowonan cera of habri.

Hala rosea lentamente via nanishi of sinti y imagina e aire ora cu bo hala rosea. Den cada respiracion ta sinti manera e aire ta drenta den e pulmonnan y ta pasa den e diferente partinan di e curpa oxigenando e sanger.

Despues expiralamente tambe sintiendo con e aire ta sali. Una bes cu e meditacion caba, lo bo sinti bo mente libera y relaha, y e curpa renoba. E problemanan lo keda atras pa algun tempo y despues por afronta nan, lo ta mas simpel.



# Dama herida despues di boksmento na Paradera



Paradera - Diaranson mer-  
dia pa mas o menos 1'or polis  
y despues ambulance a bay  
Paradera, pa un boksmento  
unda un auto a dal tras di un  
otro.

No a mantene distancia

E boksmento ariba su mes no  
tawata tin hopi daño mate-  
rial.  
Por a mira cu e chauffeur di  
Ford no a mantene su distan-  
cia y a dal tras di e BMW.

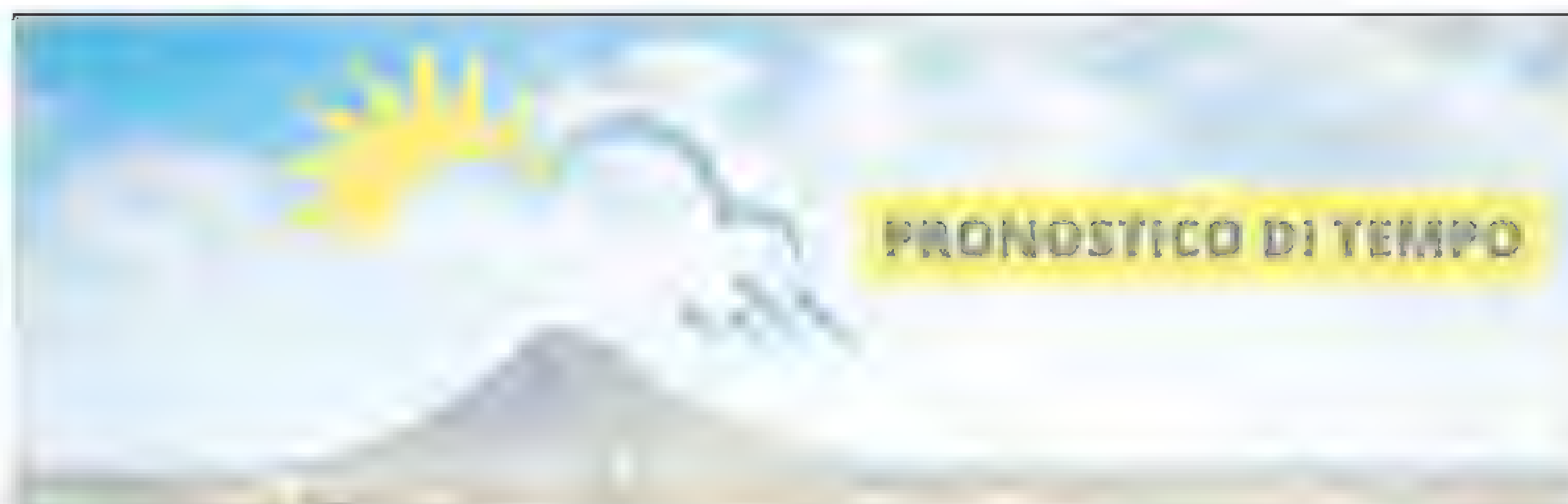
Durante e dalmento chauff-  
eur di e BMW cu ta un seño-  
ra a sufri un posibel whiplash  
y pa e motibo aki a solicita pa  
ambulance.

Por a mira cu e dama keda  
den e auto sinta wardando  
ambulance cu a dura mas cu  
30 minuut.  
Na yegada di Ambulance e  
paramediconan a opta pa bay  
cu e dama Hospitaal pa mas  
observacion.

**SIGUI Vacuna!**

**WALK-IN**  
NA DVG - CAYA ING.  
ROLAND LAGLE 14  
8am - 12pm / 1pm - 4pm

**VACUNA**  
pa nos salud



## PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 28 DI MEI 2022,  
18:00 ORA.

### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 37 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:01 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:13 AM

### BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
HUMEDAD DISPONIBLE DEN ATMOSFERA LO PONE CU  
PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA  
TREMPEAN TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO PASA RIBA  
REGION LOCAL. SPERA E ORA EI LOCALMENTE UN  
AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA TE LOCALMENTE POCO BRUTO

OLANAN LO TA ENTRE 4 PA 6, LOCALMENTE 7 PIA

### AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI  
CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI  
COSTA Y LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 26 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 33 / MIN 26/ 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y MODERA  
TE BASTA FUERTE, FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27



# DOS A LOGRA HUY

## Homber deteni pa intento di ladronicia



Paradera - Diahuebs ano-  
chi unidad di Flex di Cuer-  
po Policial a bay un adres  
pariba di rotonde di San-  
tana di Paradera. E cas  
unda tin e Avionnan parti  
patras.

Posible ladronnan a dren-  
ta un cas

Informacion cu polis lo a  
ricibi tawata cu e habitan-  
tenan lo a mira tres perso-  
na drenta un cas, unda cu  
sea no ta biba hende of e  
hendenan ta den exterior.  
Esaki mas cu claro a lanta  
sospecho.



### Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso

Pago online,  
facil y lihe

**S.O.**

Pa hasi pago online pone nomber y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447

Polis na su yegada a logra  
pone man ariba un di e  
sospechosonan, mientras

e otro dosnan a core bay.  
Agentenan a tira bista,  
pero na e momento ey no

a logra pone man ariba e  
dosnan.



# Polisnan atento a detene un chauffeur cu no tabata tin ni rijbewijs ni I.D. cun'e!



Diadomingo atardi polis-  
nan atento durante pa-  
truya a topa cu un Suzuki  
Swift cu a yega sali dilanti

di nan den Dominicanes-  
senstraat, mesora a para e  
vehiculo pa control'e. Du-  
rante e control a bin sali

na cla cu e chauffeur no  
tin ni rijbewijs ni un I.D.  
pa identifica su mes. Me-  
sora polis a detene pa a

core auto sin rijbewijs. Po-  
lis a laga e dama cu tabata  
cun'e hala e auto y a par'e  
na e compleho di aparta-

mento for di unda ela sali.  
E vehiculo di transporte a  
bini y a hiba e chauffeur pa  
warda di polis.

**HOTLINE**

**SOLO**  
Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E  
Y MAND'E**



## Polis a keda pidi na Fortheuvelstraat pa un problema di pareha



Abona na

**SOLO**  
Di Pueblo

**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

**Yama 5859500 of**  
e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.  
com**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta  
haye!

Diadomingo anochi a drenta informe di  
un problema di pareha den Fortheuvel-  
straat, mesora a dirigi patruya na e sitio.  
Na yegada di patruya na e sitio a interme-

dia entre e pareha. Aki e dama a declara  
cu e lo tini miedo cu e homber lo hasi  
algo. Polis a papia cu ambos y a logra na  
calma e situashon entre e pareha.



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**




## PROGRAMA Y FACILIDAD

**San Nicolas**

mei 09 / 11 / 16 / 18  
15:30 - 17:00

**IBISA San Nicolas**

**Schermen**



San Nicolas +297 699-2900

**Santa Cruz**

mei 09 / 11 / 16 / 18  
15:30 - 17:00

**C.D. Libertador Betico Croes**

**Atletiek**



Santa Cruz +297 699-2933

**Noord**

mei 09 / 11 / 16 / 18  
15:30 - 17:00

**C.D. Frans Figaroa**

**Taekwondo**



Noord +297 699-2938

IBISA Oranjestad: +297 582-4987  
IBISA San Nicolas: +297 584-8903
#ibisaHAHF
Mail: ibisa.activo@gmail.com




## OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez



## Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;  
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



Cumpra 25 haya 3 box free

Free delivery.....  
Prijs cuminsando di Afl 45.00  
Info wasap 7390101

## Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket,  
Mini Market, Laundry,  
Hardware Store, fruteria,  
etc etc.

200 m2 - hopi grandi

Situa riba main road di Sta cruz...  
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**

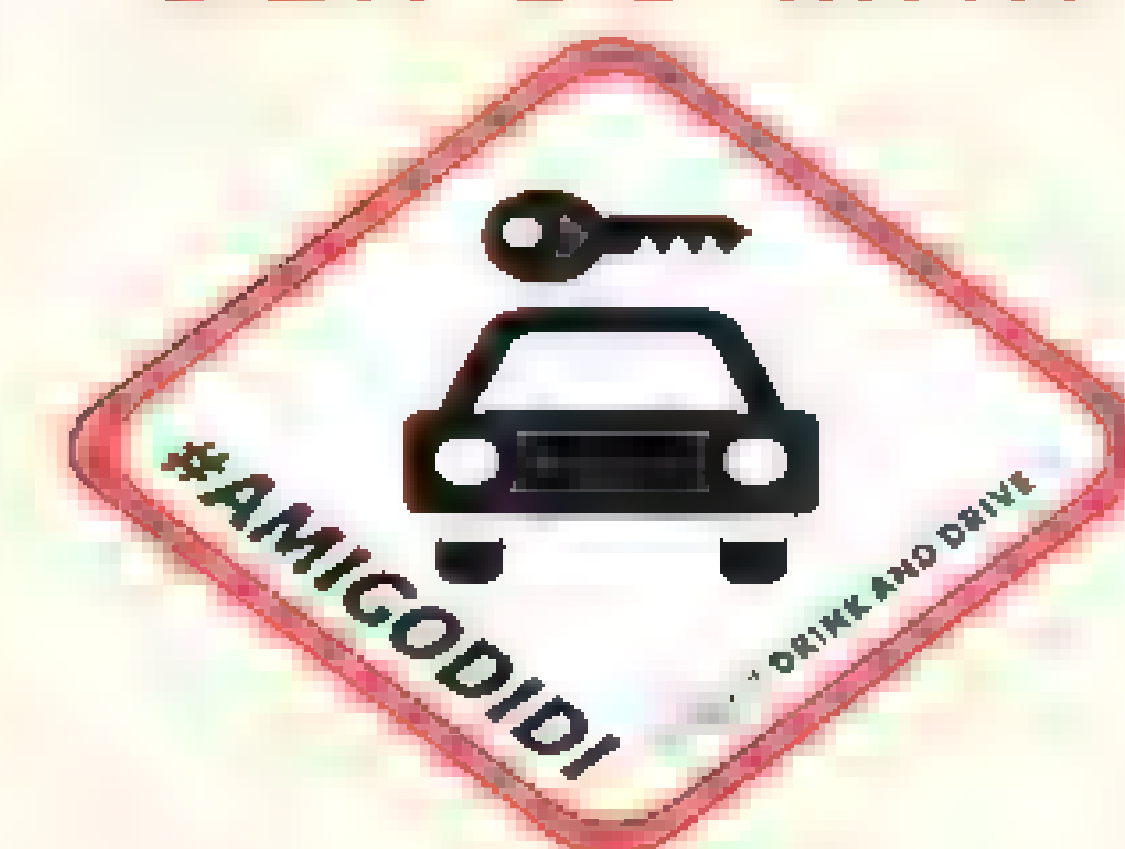


## UN BITTER DI MAS..

**POR  
STROBA  
BO DI  
YEGA CAS.**



E  
DESICION TA  
DEN BO MAN



## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M

Bon situa, pa mas










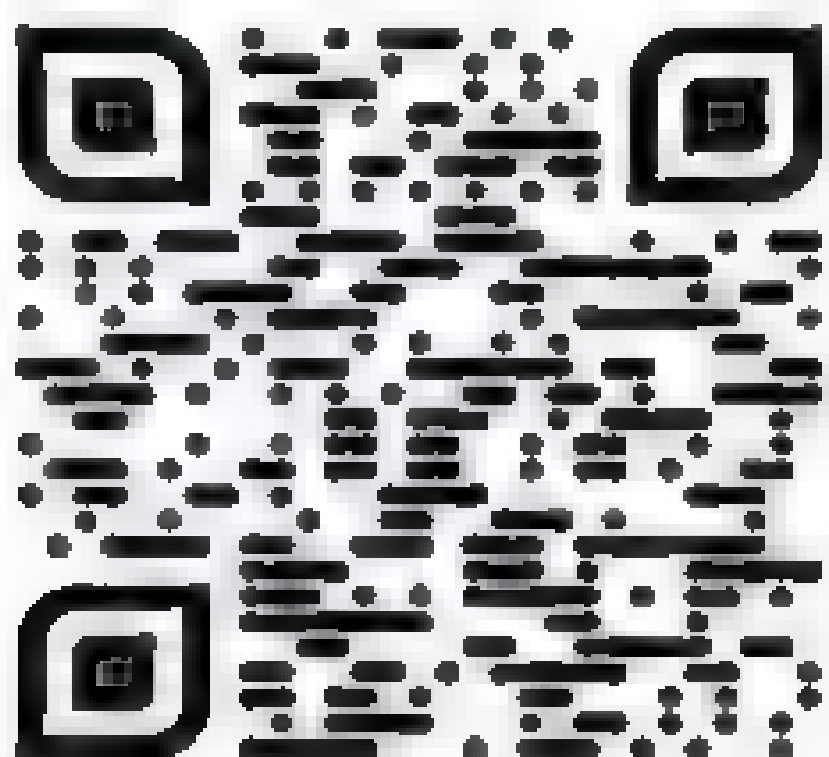

info yama: **592-3327**










Lotto MERDIA  
MEI 24

					
Sorteo # 3568		Sorteo #		Joker Letter	
0830		0 x Jackpot		<b>250.000,-</b>	
8648		0 x Match 4+			
3156		0 x Match 4			
		0 x Afl. 12,00			
X2					
		Sorteo #		Proximo Jackpot	
Sorteo # 3568		0 x Jackpot		<b>64.000,-</b>	
1219		0 x Match 4			
		0 x Afl 8,00			
					
Sorteo # 1624					
9855		Sorteo #		Mega Ball	
		0 x Jackpot		<b>380.000,-</b>	
		0 x match 4			
Sorteo # 3568		0 x Afl. 500,00			
2812		0 x Afl 50,00			
Libra		0 x Afl.15,00			
				<b>Afl. 480.000,-</b>	
Sorteo # 442					
772		Sorteo #			
					
X2					

Lotto ANOCHI  
MEI 24

		
Sorteo # 7645		
6328		
6114		
6409		
		
X5		
		
Sorteo # 6689		
7098		
		
Sorteo # 1394		
3579		
		
Sorteo # 5448		
8209		
Virgo		
		
Sorteo # 378		
601		
		
X2		

		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	250.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		
	04-21-23-27-29	
Sorteo # 5774	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	65.000,-	
9 x Match 4		
139 x Afl 8,00		
	01-11-19-20	
Sorteo # 1457	Mega Ball	07
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	390.000,-	
5 x Afl. 500,00		
51 x Afl 50,00		
91 x Afl.15,00		
	Afl. 490.000,-	
MEGA PLUS		
		
Sorteo #		









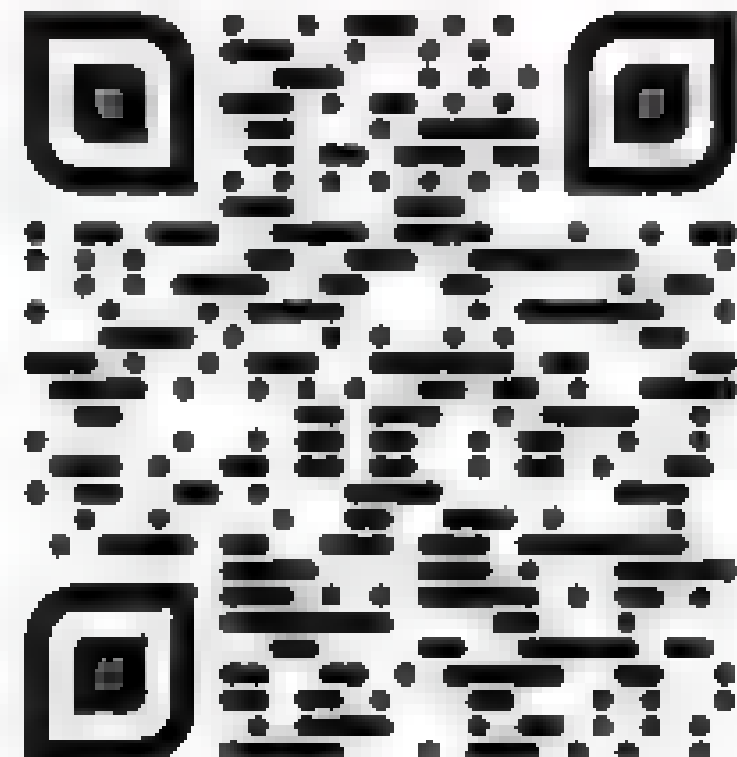
**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel  
Prijs reduci: Afl. 15.000  
Perfecto pa snack truck

739-0101

Lotto MERDIA  
MEI 27

					
Sorteo # 3570		Sorteo #		Joker Letter	
4573		0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>260.000,-</b>	
2157		0 x Match 4+			
7085		0 x Match 4			
		0 x Afl. 12,00			
					
FP					
		Sorteo #		Proximo Jackpot	
Sorteo # 3570		0 x Jackpot		<b>50.000,-</b>	
6509		0 x Match 4			
		0 x Afl 8,00			
					
Sorteo # 1626		Sorteo #		Mega Ball	
0760		0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>390.000,-</b>	
		0 x match 4			
Sorteo # 3570		0 x Afl. 500,00			
6176		0 x Afl 50,00			
Aries		0 x Afl.15,00			
				<b>Afl. 490.000,-</b>	
Sorteo # 444		MEGA PLUS			
938					
		Sorteo #			
X3					



# TURISMO MUNDIAL NA ARUBA

Diasabra awor 4 di Juni lo tuma lugar na Aruba, e di 6 edicion di Turismo Mundial 2022



E eleccion aki a cuminsa na aña 2016 ora cu George Winterdaal y GLW Foundation, e mesun organizacion cu ta organisa Miss Teen Aruba International a sinti e necesidad di sigui promove Aruba na nivel international y pa muestra cu nos tin lugarnan bunita y cu nos tin hopi pa brinda nos bishitantenan.

Na aña 2016 e start solamente cu categoria Teen y di aki a haci varios adap-

tacion di arega categoria extra y a wordo defini cu e categorianan cu ta keda ta Teen, Miss Y Sra.

Ganadora di aña 2016 ta Linda Sibrian di El Salvador, na 2017 ta Little Curacao Aleena Fransisco, Pre Teen Argentina Melanie Gonzales, y Teen Panama Ashley Isaza. Na 2018 ta Little Colombia Eileen Lesmes, Pre Teen Aruba Nubis Chandler, Teen Curacao Davienne Bislip y

Miss Venezuela Valentina Marcano. Na 2019 e ganadora tabata Teen Panama Kimberly Winter, Miss Peru Nahomi Aguilera y Sra. Aruba Miriam Contreras. Na October aña pasa despues di e cancela e evento 5 biaha pa motibo di Covid unda e ganadornan a resulta Marle Hindersman di Paraguay categoria Teen, Sharleena Clarinda di Aruba a keda corona como Miss y den categoria Sra ta Vanessa Lyn di USA.

E aña aki di dia 31 di Mei pa 6 di Juni lo tuma lugar edicion No.6 unda lo tin 16 participante, 5 candidata categoria Teen, 7 den categoria Miss y 4 den categoria di Sra.

Nos kier a gradici na Departamento di Cultura, Eagle Aruba Resort, Click Print, Gift Baskets, Swift Trading, Ella's Accessories, Aruba Tourism Authority, Coco's Restaurant, Patio 15, Olle Cosmetics, Aruba Fantasy Tours. Por sigui detayenan di e competencia riba rednan social, cual ta e Facebook Page Miss Turismo Mundial, y tambe Instagram Miss Turismo Mundial. Si bo ta desea di wak e eleccion final bo por buska bo kaarchi na porta diasabra mes ya for di 6.30 atardi, eleccion lo ta di 7 pa 9 pm y entrada ta Afl. 36,00 of \$20, por reserva bo entrada tambe na 5616151.

Nos ta desea tur candidata un dushi estadia na nos isla Aruba y tur clase di exito na GLW Foundation cu e evento aki.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# CLIFFORD HEYLIGER REPRESENTANDO AVP Y ARUBA NA ODCA



“ODCA, e organisacion cu ta conta cu 27 partido miembro, representando 23 Pais den Centro, Sur America y Caribe ta un factor sumamente importante pa fomenta y fortalece e valornan riba cual partidonan Social Cristian, cu enfoque humanista ta recohe nan ideologia y vision pa futuro. Pa e motibo aki mi a sinti mi mes bendiciona y honra di por a representa Partido AVP na e di 23 Congreso Statutario di ODCA na Mexico”, tabata palabranan di Clifford Heyliger riba su participacion na e congreso importante aki. Recientemente Clifford Heyliger a worde nombra tambe den e directiva nobo di AVP y encarga cu temanan di relacionan internacional. Esaki tabata su promer mision representando AVP y Aruba internacionalmente.

“Mi a drenta politica, pasobra di mi fe, mi creyencia cu ta fortifica mi conviccion cu sirbicio publico mester worde compaña cu un mision humano transcendental. Nos caminda padilanti mester ta ancla fuertemente den valornan profundo. Amor prohimio mester ta nos guia continuo, e marco di referencia pa nos duna contenido y busca e bon comun pa nos Pais y sociedad. Den ODCA ta contempla y profundisa continuamente e temanan aki y pesey mi a sinti e valor grandi di a haya e oportunidad pa a representa AVP na e congreso aki, Clifford Heyliger a subraya.

E honor aki a haya un dimension mas lokal y serca na momento cu

mi por tabata parti di e votacion na e Congreso cu a eligi nos lider di partido, Mike Eman como Vice-Presidente di e instituto aki hunto cu un Presidente nobo den calidad di Mariana Gómez del Campo Gurza (Partido Acción Nacional, México). Un reconocimiento importante pa Aruba, AVP y Mike Eman cu promer tabata Vice-Presidente pa e area di Caribe y awor a bira un di e Vice-Presidentenan di henter e organisacion.

Clifford Heyliger ta splica cu temanan di e congreso tabata varia pero a enfoca principalmente riba e principian Cristian Democrata cu ta solidaridad, responsabilidad comparti, equidad publico y nos responsabilidad pa e futuro. Hopi pais ta sufriendo pa falta di liderazgo cu vision y un guia transcendental. E concepto di amor prohimio y e buskeda di e bon comun ta bai perdi den Paisnan caminda e gobernacionan no ta mira mas e necesidad di Pueblo pero unicamente kier busca y mantene poder den un forma totalitario pa privilegia un grupo selecto, mientras e pueblo ta sufri.

Un vez mas den ODCA nos a reafirma nos compromiso pa ofrece nos pueblonan den nos Paisnan e caminda di bon comun, sea den nos gobernacionan of den opcion alternativa pa gobernacionan cu ta riba e mal caminda.

Clifford Heyliger ta subraya cu amor prohimio ta pone cu bo ta mira, scucha y sinti bo mes como politico un cu e necesidanan den pueblo, nan ta bo rumannan. E



ta pone cu bo ta realisa cu gobernacion no ta pa bo partidarianan pero pa tur bo rumanan. E ta pone cu bo ta realisa cu bo ta un jiu di esnan cu a bai bo dilanti. Cu respet y gratitud pa nan sacrificio, cu conocimiento di nan valornan bo ta biba den e presente y bataya hunto cu bo rumanan pa un presente y futuro prometedor. Realizando cada vez tambe cu bo ta un ruman grandi pa esnan cu mester bin ainda. “You are your borthers keeper” Clifford ta envatisa. Asina, mientras bo ta esfuerza bo mes cu valornan humanista pa haci e presente mihor bo ta habri caminda pa e futuro.

Unicamente cu un strea di guia bo por ta para asina den e presente, conectando pasado cu futuro y futuro cu pasado. E buskeda di e bo comun ta e kompas. Den ODCA, Clifford Heyliger ta splica ta e temanan aki di nos responsabilidad nos a reflexiona riba dje y a subraya e caminda padilanti. Locual nos ta haci tambe den AVP. Clifford Heyliger a splica tambe

cu den e conferencia anterior na Costa Rica den cual Mike Eman y Robert Candelaria a representa AVP a keda acorda un resolucion pa AVP tuma e iniciativa pa establece na Aruba un Centro di Formacion Politico pa region. E concepto aki ya AVP ta desaroyando hunto cu Rycond Santo do Nascimento den Fundacion Digna Lacle Herrera. Awor cu COVID a pasa por bai dune e conido internacional y regional manera acorda cu ODCA.

“Mi a bin bek cu hopi animo pa sigui lucha y sigur hopi inspira pa a mira e admiracion cu tin pa partido AVP y nos lider Mike Eman cu a haya hopi elogio di e Presidente saliente Juan Carlos Latorre y esun entrante. Ambos a expresa nan admiracion pa e calidanan humano di nos lider y visonan desplega den liderazgo na Aruba y contento cu e lo ta den e team nobo di ODCA”, un Clifford Heyliger hopi satisfecho cu su participacion na ODCA a termina expresando.



# DOS ETERNO RIVAL LO ENFRENTA OTRO DIASABRA ANOCHI!

Calabas - E conocido palacio di domino n'e grens entre Calabas y Kudawecha, e ya mundialmente famoso Domino Square Garden, ultimo tempo a style di bira un fabrica estilo 'lopende band' di weganan grandi den domino! Diasabra awor, 28 di mei, no solamente lo tin final di Champion's League, pero 'right after' cuminsando pa 7:30 di atardi lo cuminsa e tan spera confrontacion entre e dos eterno rivalnan Team SNOR y Team SERO BLANCO!

Papiando di Champion's League, mester duna Snor credito di tin e berdadero 'never give up mentality' cu hopi biaha bo ta wak cerca futbolistanan! Si den di 90 minuut ainda bo ta kere ta posibel pa

score dos gol tras di otro pa saca un verlenging afo, anto Snor t'e guy cu ainda cu score di 5 -20 ta trapa trot pa logra 16 punta den overtime! Dje otro banda, Team Sero Blanco a demostra hopi biaha di ta e team cu e clasico mentalidad di 'Yes We Can!' Ken cu yega ta haya semper un bataya fuerte cerca Team Sero Blanco, y no ta prome biaha cu Team Sero Blanco a pone ekiponan di number para straight den nan sapato! Y ta p'esey, shonnan amante di domino na nivel mundial, diasabra awor 28 di mei, ta manera hamber cu gana di come lo topa otro! Gasolin ariba candela! Niun ta baha cabes pa otro, locual ta priminti di ta otro anochi di sambombaso, di



## Oracion di dia

### Un feliz dia bendiciona carga cu hopi speransa den nos Bon Dios

'Tur caminda cu e yega, e tabata curasha e discipelnan' (Echonan 18,23)

Cuanto biaha nos ta tuma tempo pa duna un palabra di curashi na un ruman? Kico nos ta haci cu e Donnan cu Dios a duna nos?

Lo corecto ta pa uza loke nos ricibi, pa gracia di Dios, como instrumento pa encurasha y yuda nos rumannan cu mester di dje. Den Echonan nos ta lesa con Pablo tabata pasa di pueblo pa pueblo hibando e Bon Noticia, y unda cu el a pasa el a encurasha e discipelnan. Awo, esey ta nos tarea tambe, pa anima nos rumannan cu e Palabra di Dios. Asina ki mas hende por experiencia e poder di Dios den nan vida. Y si acaso ruman abo ta esun desanima, cu mester un palabra pa lanta bek riba pia, mi kier bisa bo pa No descurasha. E caminda por ta duro pero Señor tey pa bo. Djis tene duro na djE.

Oracion: Dushi Hesus, den vida tin biaha cosnan ta pasa cu por pone nos tambalia y duda den Bo amor. Pero yuda nos encontra e alegria y animo semper bek den Bo Palabra. Y duna nos e curashi pa, mescos cu Pablo, nos tambe por comparti e palabra di speransa ey pa otronan pa medio di e Bon Noticia. Amen.

tension di corta rosea, ora e dos eterno rivalnan aki bati piedra ariba mesa!

Shonnan, manera semper, e entrada ta completamente gratis y e ya famoso snacks di half time lo lora totalmente por nada ora

cu diasabra anochi 28 di mei, cuminsando pa 7:30 n'e mundialmente famoso Domino Square Garden, Team Snor enfrenta Team Sero Blanco den un bataya estilo un pa tera un pa lama! Yegaaaaa trempa pa bo haya bo stoel VIP!

## OPORTUNIDAD PA TRABAO

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumindanan crioyo pa un Take Away.



Pa informacion por  
wasap 746-3571

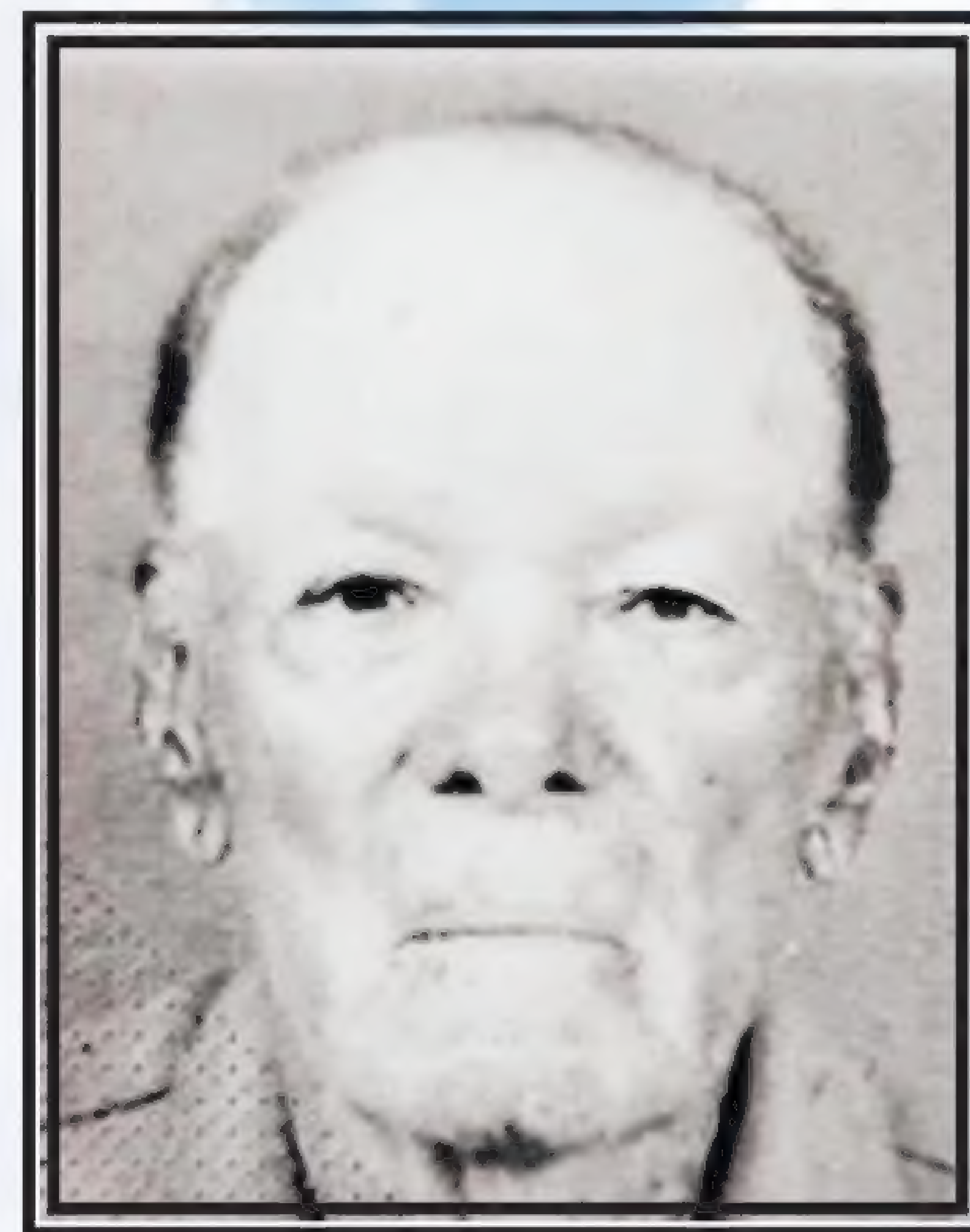


“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di nos tata,  
welo, bisawelo, suegro, cuña, swa y rumannan stima

## Sr. Jacinto Tromp

Mihor conoci como Chinto  
\*25-03-1936 - †24-05-2022



Na number di su Esposa: †sra Josefa (Fita) Tromp-Trimon

Yuinan: Felix Maurits y Shelly Tromp-Saladin  
Raymond y Aurora Tromp-Pais

Nieto(a)nan: Mauricio Alejandro Tromp  
Jeremy Tromp  
Ashley y Nick Sepeda-Tromp  
Priscilla Tromp y Kevin Arends  
Gianomo Pais y Jessica Rydh

Bisanieto: Maddox Tromp  
Ronin Sepeda Tromp

Su rumanan: Mario Tromp y Eva Thijssen y famia  
Juan y Aida Tromp-Dijkhoff y famia  
†Faustina Tromp y famia  
Judith y Robby Falconi-Tromp y famia  
Glenny Tromp y famia  
†Rommy Tromp

Swa y Cuñanan: †Lucy y †Augustin Dijkhoff-Trimon y famia  
†Americo y †Lena Trimon-Geerman y famia  
†Annie y †Fabian Kelly-Trimon y famia  
†Enrique y †Victoria Trimon-Scharbaay y famia  
†Julieta y †Felipe Erasmus-Trimon y famia  
†Thomas y †Veronica Trimon-Croes y famia  
†Margarita y †Chico Donata-Trimon y famia  
Vda Emma y †Roeli Odor-Trimon y famia  
Andres y Clara Trimon-Arendono y famia

†Toribio y †Maria Trimon-Coronel y famia

Sobrinono(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, bisinjanan

Demas famia: Tromp, Trimon, Dijkhoff, Geerman, Schaarbaay, Erasmus, Donata, Croes, Odor, Are dono, Coronel, Kelly, Falconi, Coutinho, Petrochi, Figaroa, Saladin, Pais.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 30 di mei 2022 na misa Sta Anna Na Noor y despues pa santana catholicon a Noord. E restonan mortal di Chinto lo ta reposa for di 2’or den misa Sta. Anna.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa, enves di flor y krans si kier por hasi un donashon na Stichting Tehuis Jaburibari.

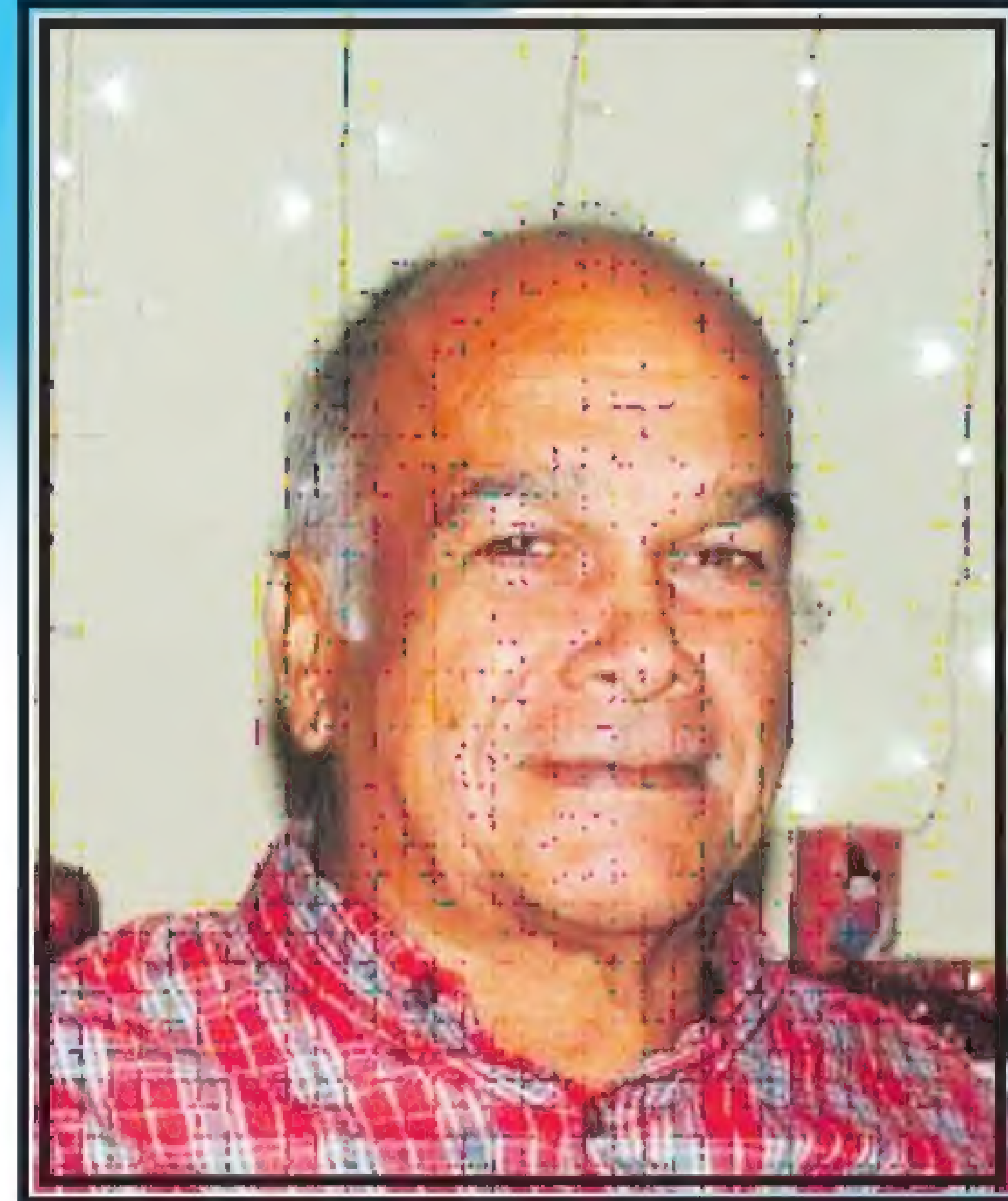


"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu imenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

## Alberto Wernet

mihor conoci como "Beto"  
\* 28 Mei 1953- †18 Mei 2022



Su mayornan:

†Francisco Wernet y †Abelina Maduro Wernet

Na number di su:

Esposa: Maria Leugia Croes Wernet

Yiu: Lugbelkis Wernet y Mariano Ras

Nietonan:

Zayden Alberto Leonardo Ras

Zaion Shamiro Nathaniël Ras

Emanuël Ocean Zen Ras

Manera un yiu: Jeannuare y Jeandruw Erasmus

Suegro(a): †Silverio Leonardo Croes, †Maria Magdalena Loefstop Croes

Suegra: Lucia Ras

Rumanan:

† Tecla Wernet y famia

Silvia y †Nadi Flanegin y famia

Mario Wernet

Maria y Arsenio Ras y famia

Toms Wernet

† Casilo Wernet

Sobrino(a)nan:

Jacqueline y famia

Jose y famia

Tibisay y famia

Carlos y famia

Miguel y famia

Sobrina stima: Zeraida I famia

Migna y famia

Tanta:

Nena Koolman-Wernet y famia

Omo:

Doei Werleman y famia

Prima stima: Fabia Wernet y famia

Padrino: Ambrosio Werleman y Cornes Wernet

Amigonan cerca:

Brian Waterham, Willy Croes, Ricky Croes, Chai Loefstop, Eti Werleman, Rudolf Gomez, Eduart de Mei, Jose, y amigonan di bow palo di cas ariba

Prima y primonan, bisinanan y conocirnan

Demas Famia: Wernet, Croes, Loefstop, Ras, Maduro, De Cuba, Erasmus, Flanegin, Kastaneer, Varis, Greaux, Werleman, Vrolijk, Koolman, Dañe, Danjo, Dirks, De Mei

Ta invita na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 28 Mei 2022  
Di 9or pa 11or di mainta na Aurora funeral home, despues pa santana catolico na paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolenia na cas

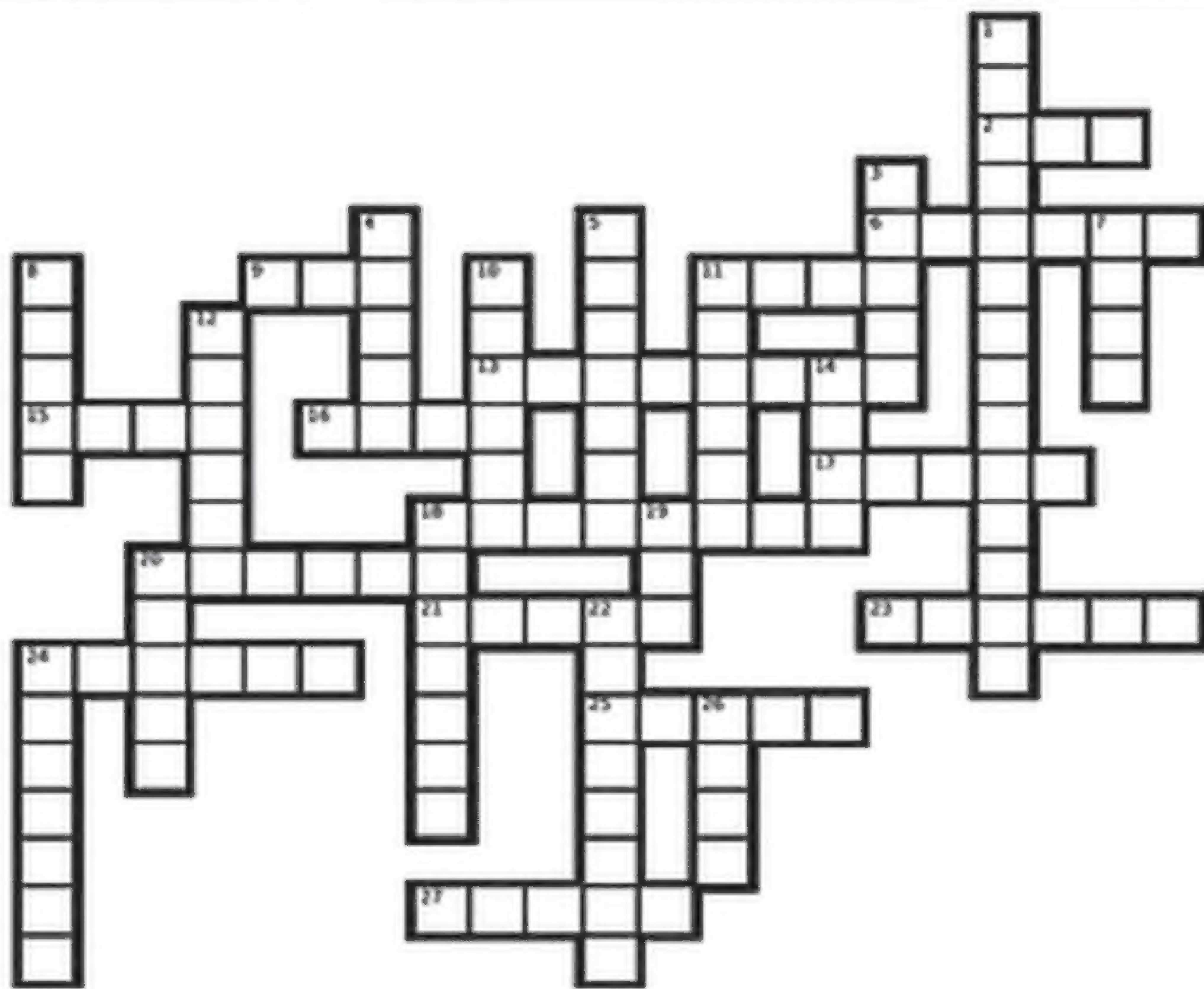




	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

6				5				1
			4		6			
		3				7		
	2			3			8	
1			2		7			9
	7			8			1	
		6				2		
			5		3			
7				1				5

## Sopi di Letranan



### Horizontales

- 2 sun
- 6 rain
- 9 sea
- 11 leaf
- 13 star
- 15 cloud
- 16 flower
- 17 snow
- 18 waterfall
- 20 hill
- 21 world

### Verticales

- 1 rainforest
- 3 beach
- 4 tree
- 5 mountain
- 7 island
- 8 sand
- 23 forest
- 24 stone
- 25 jungle
- 27 coast

- 10 land
- 11 grass
- 12 wind
- 14 moon
- 18 countryside
- 19 river
- 20 sky
- 22 desert
- 24 landscape
- 26 lake

El único modo de  
hacer un gran trabajo,  
es amar lo que haces.

—Steve Jobs

**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero